Towards a Canadian Sport Policy

REPORT ON THE NATIONAL SUMMIT ON SPORT

•

Ottawa, Ontario
April 27 – 28, 2001

Canada

It is important to note that this report is a compilation of input provided by the National Summit on Sport delegates. No attempt has been made to assess the relative merits of the report's recommendations.

This report and the list of Summit participants are available in both official languages on our Web site at: www.amateur-sport.gc.ca

This publication may be reproduced without permission provided that its use falls within the scope of fair dealing under the Copyright Act, and is solely for the purposes of private study, research, criticism, review or newspaper summary. The source must be fully acknowledged. However, reproduction of this publication in whole or in part for purposes of resale or redistribution requires prior written permission from the Minister of Public Works and Government Services, Ottawa, Canada K1A 0S5.

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2001

ISBN: 0-662-65944-9
Catalog No. CH24-7/2001

102-00427/

Table of Contents

INTRODUCTION 1

THE NATIONAL SUMMIT ON SPORT 2

I. Aims and Objectives 2

II. Structure and Organization 2

III. Opening Remarks 3

1. The Honourable Denis Coderre – Secretary of State (Amateur Sport) 3

2. The Honourable Sheila Copps – Minister of Canadian Heritage 4

IV. Panel Presentation Summaries 5

1. Participation: The Basis For Sport Development – Mr. Raymond Côté 6

2. Excellence – Ms. Marion Lay 7

3. Building Capacity – Dr. Bruce Kidd 9

V. Primary Elements of a Proposed Policy and Action Plan 11

VI. Targets for Achieving Participation and Excellence: Survey Results 13

VII. Priority Actions Recommended by Summit Participants 14

Participation 15

Excellence 16

Building Capacity 17

VIII. Immediate Actions – Announcements Made by The Honourable Denis Coderre 19

CONCLUSION 21

APPENDICE – Guest Speakers 23

1. Mr. John Bitove – Toronto 2008 Olympic Bid 23

2. The Honourable Allan Rock, Minister of Health 27

INTRODUCTION

On May 19, 2000, the Secretary of State for Amateur Sport, the Honourable Denis Coderre, announced a pan-Canadian sport consultation process. The initiative arose from the 1998 Report of the Sub-Committee on the Study of Sport in Canada by the Standing Committee of Canadian Heritage (the "Mills Subcommittee"). The report recognized that sport is *everybody's business*, that it involves and cuts across every jurisdiction and boundary in Canada, and that it affects almost every aspect of and interest within Canadian life and society.

The consultation process, unique in the history of sport in Canada, aimed to propose solutions to improve the Canadian sport system and to provide input to the development of a Canadian Policy on Sport. It consisted of six regional sport conferences across Canada, of which five were held with the collaboration of provincial and territorial Governments. The conferences took place in Fredericton (Atlantic Region), Yellowknife (Northern Region), Regina (Prairies Region), Vancouver (British Columbia), Hamilton (Ontario) and Magog (Quebec). Roundtables were also held with specific stakeholders' groups including athletes, officials, Aboriginal peoples, national sport organizations (NSOs) and multi-sport organizations (MSOs), and national media representatives. Inclusion and equity in sport were also addressed during a specialized round table. The consultation process also led to the National Summit on Sport in Ottawa, on April 27 and 28, 2001. The Summit was opened by the Right Honourable Jean Chrétien.

This consultation process has allowed sport stakeholders throughout the country not only to voice their concerns on the future of Canadian sport, but also to propose concrete solutions for improvement that would provide the foundations of a real national sport policy. The possible solutions that emerged from these conferences between the sport community and the various levels of government were scrupulously gathered and listed in the reports on the regional sport conferences and the roundtables. They helped shed some light on the principal elements of a Canadian sport policy, which were incorporated into the discussion paper entitled *Building Canada Through Sport: Towards a Canadian Sport Policy*.

THE NATIONAL SUMMIT ON SPORT

I Aims and Objectives

The principal aims of the National Summit on Sport were to reflect more on what had been heard during the consultation process; to get feedback from delegates on the discussion paper *Building Canada Through Sport: Towards a Canadian Sport Policy*; and to determine strategic orientations and priority actions that would support the establishment of a first Canadian Sport Policy.

The discussion paper was submitted to participants before the Summit and served as the basis for discussion and feed-back during the event. It is based on the many recommendations made by participants during the regional conferences and round-tables held across the country.

It should be noted that the proposed policy document was also discussed with the provincial/territorial ministers responsible for sport during their meeting the day before the Summit in order to seek their advice on the elements of a National Sport Policy. The ministers agreed to work collaboratively on establishing such a policy.

II Structure and Organization

The Summit was opened by the Right Honourable Jean Chrétien. Hosting the event were the Honourable Sheila Copps, Minister of Canadian Heritage, and the Honourable Denis Coderre, Secretary of State (Amateur Sport).

The Summit began on Friday afternoon with an opening prayer by Mr. Alex Nelson from the Aboriginal Sport and Recreation Association of British Columbia. Mr. Coderre proceeded with greetings, followed by Ms. Copps and Mr. Chrétien who was accompanied on stage by a number of distinguished athletes. Following a health break and press conference, Norman Moyer, Assistant Deputy Minister, Department of Canadian Heritage (Canadian Identity), provided an overview of the primary elements of the proposed policy and action plan.

A panel presentation was held to discuss the three policy pillars. Participation was addressed by Raymond Côté (Sports-Québec), followed by Marion Lay, from the National Sport Centre (Vancouver), who presented her views on excellence. Bruce Kidd, professor and Dean of the Faculty of Physical Education and Health at the University of Toronto, brought his perspective on capacity building.

On Saturday, Norman Moyer started the plenary session by presenting the results of an in-house survey done the day before on setting targets for achieving participation and excellence objectives. Mr. Coderre then made some important announcements about the next steps in establishing a Canadian Sport Policy. Delegates were given an opportunity to comment and ask questions.

The workshops then began. Two two-hour sessions were scheduled, each attended by an average of 40 delegates. Each series of workshops addressed the three policy pillars (participation and excellence, and

capacity building) and was led by a facilitator. The key points raised in the discussions were captured by a recorder. The closing plenary session, on Saturday afternoon, was opened by the youth delegates, who expressed their views on the Canadian sport system and the challenges ahead. Then, all the reporters selected among the workshop participants were interviewed as a group by the masters of ceremonies to present the key messages agreed upon during the workshops. Mr. Moyer presented the next steps in the development and implementation of the sport policy and Mr. Coderre made the closing remarks. Mr. Alex Nelson concluded the Summit with a closing prayer.

There were other keynote speakers during the conference. At dinner on Friday evening, John Bitove spoke of the Toronto 2008 Olympic Bid. After lunch on Saturday, the Honourable Allan Rock, Minister of Health, presented his views on the importance of sport in maintaining good health and outlined some of the initiatives in place at Health Canada.

III. Opening Remarks

Following are highlights of the opening speeches.

1. The Honourable Denis Coderre – Secretary of State (Amateur Sport)

This is it. It is time to get some action. It is time to make a difference. After thorough consultation, we will finally establish a comprehensive sport system in this country. On behalf of the sports community, I would like to thank you, Mr. Prime Minister, for the leadership and commitment demonstrated by your government, and for the resources that allow us to make a difference in this country.

How can we build the sport system? Leadership, partnership, and accountability are key elements in this regard. Furthermore, through the Canadian Sport Policy, we will set a balance between participation and excellence and address the issue of capacity building. Over the next two days, we will talk about high performance and fitness, about ethics and values, about our athletes and our coaches. And we will focus our attention on concrete actions to create the environment that will enable us to really make a difference.

Yesterday, at the federal-provincial/territorial meeting of the ministers responsible for sport, all governments unanimously agreed to work together on an action plan that will lead within the next year to the establishment of a true Canadian Sport Policy. Together with the sport community, we must ensure that we will be making the right choices and work together towards common goals.

For a long time, we've had the impression that agreements in sport were about a handout. Many times, the left hand didn't know what the right hand was doing. Now, we have a handshake, the basis for strong foundations. There will be an action plan for athletes, and a strategy for high performance. But there will also be some concrete action to make sure that all Canadians will have a better chance to participate in sport and will have a better quality of life.

We want to implement a Canadian sport system within the next year. We have worked together over the past 20 months and we will keep working together.

Today, we are making history together. This Summit is an important first step towards a new era in sport.

Let's have fun. Let's get down to work.

2. The Honourable Sheila Copps – Minister of Canadian Heritage

One of the things that you learn in sport and one of the things that I learned from the Prime Minister is to be fast on your feet, to box well, to know when you land that left hook and to know when you pull your punches. Sport can prepare you for any of life's challenges. You may make it to the Olympics, you may not. But sport teaches you how to win. More importantly, it teaches you how to lose and pick yourself up and start again.

Those are the kind of things I started to learn at age 14, as the member of a basketball team that won a Canadian championship. This is also when I engaged for the first time in politics. At the time, we were an award-winning team on our way to a major championship, but we kept getting dumped from gym time because there was only one gymnasium and the senior boys were blocking it most of the time. We went to the principal of the high school and we held our first strike. We eventually got gym time, and that team of young women has not only remained good friends for the last 30 years, but we have all gone on to become productive citizens of this country.

Sport is also about team spirit. Any of you who have ever been in a tug-of-war will know that you only pull your team over to the winning side when you are all pulling in the same direction. Today, thanks in large measure to the tremendous leadership of the Secretary of State for Sport, Denis Coderre, we have every single province in this country pulling in the same direction. In that regard, I cannot tell you how happy we are that all the ministers responsible for sport have agreed to work together on a Canadian sport policy.

We have many health issues in this country that sport can contribute to solving. But it is not just about health issues: it is about giving our young people a chance to express the incredible energy that you get when you are part of a sporting effort. When we watched the last Olympics, we saw the Canadian flag bearers whose moments of triumph were there for all to see, but whose moments of pain were very private. The beauty of building a sport policy for Canada is that the private moments that lead us to greatness will be shared across this great country.

The work ahead of you this weekend is not the work that has just begun. It is the work that started with the Mills Report, at which time the media started focusing more on amateur sport. It is the work that started when we increased the funding for coaches, when we listened to the athletes and changed the carding system. It is also the work that culminated in the creation of the Secretary of State (Amateur Sport) position, which has permitted Denis Coderre to travel this country and to build the consensus that is going to lead us to a better Canada.

Why am I interested in sport? I am interested as a member of the government, but most importantly, as a parent of a 14 year-old daughter who should have the same right to experience the highs and lows of sport that, I believe, helped to prepare me for the greatest challenges of all in the Parliament of Canada!

IV. Panel Presentation Summaries

The following is a summary of the points of view expressed by three experienced members of the sport community on the proposed key elements of the Canadian Sport Policy.

1. Participation: The Basis For Sport Development – Mr. Raymond Côté (Sports-Québec)

Mr. Côté became President of Corporation Sports-Québec in September 2000. He holds a university degree in Physical Education and has had extensive experience as a volunteer manager, international volleyball referee (since 1976) and administrator with the Fédération de volleyball du Québec (since 1985).

Introduction

The National Summit on Sport is an excellent opportunity for the federal government to make a major shift in the area of sports and to address the need to develop a comprehensive vision based on a partnership among all sports stakeholders, and sufficient resources. Here are some of the key elements required to achieve those goals:

Partnerships

Partnership among the different orders of government must be established. The local level should have prime responsibility for accessibility, while the provincial level should be responsible for intervention aimed at basic development (identification, training and support for sports talent and sport promotion). The federal level takes responsibility for international representation, therefore high performance levels.

Comprehensive vision

The establishment of a Department of Sport could bring about the necessary changes in political recognition and increase the participation of all Canadians in physical activities. Three measures are required:

1) The adoption of a true and thorough Sport Act.
2) The establishment of a central, non-governmental body or formal consultation mechanism, accountable to the Department of Sport, whose mandate would be to establish a common vision, increase participation in physical activity and improve high performance.
3) The provision of adequate funding and fiscal incentives.

Social realities

There are numerous demographic and socioeconomic environmental factors to take into consideration when trying to improve the health and well-being of Canadians through physical activity and sport. In trying to increase accessibility, we must also take into consideration factors such as youth mobility (created by family breakdowns), the impoverishment of families, gender, population aging, ethnicity and accessibility for persons with disabilities.

The answer to all these social needs relies on a real will, on the part of policy makers, to use sport and physical activity to make a difference, and the allocation of sufficient resources and means to meet those needs.

Participation: the basis for sport development

To build a sport system based on a common vision, participation should be integrated into the four main components of sports activity, which are competition, initiation, recreation and high performance.

There are five major issues that need to be dealt with if we want to increase participation in physical activity and sport.

There is cost. At the present time, the user-pay system is favoured, which increases the financial burden on parents and will eventually strongly penalize young people who do not have the means to pay for sporting activities. The corrective measures should include fiscal measures and direct support to athletes; fiscal measures to facilitate the hosting of sport events, and fiscal measures to support parents and coaches.

Another important issue is training and support, as there are gaps and deficiencies in the training available for volunteers; trainers are not fully supported and, in terms of youth development, we give priority to performance to the detriment of enjoyment. There is also a lack of resources for sports promotion. It is necessary to provide a suitable organizational framework for trainers; to support local initiatives and entrepreneurship (e.g. establishment of sports programs); to better promote sport (media ads, providing marketing tools to sport stakeholders, etc.); and to host major sport events that generate spinoffs.

A third issue is sport clubs. They receive little encouragement and little financial support. Measures required in this area include direct support programs for local structures; incentive programs leading to commitments by municipalities and educational institutions to offer sports programs; programs to develop businesses and organizations that promote participation.

There is the matter of the maintenance and repair costs for existing facilities, some of which are obsolete. There are also numerous restrictions on availability and accessibility. To solve these problems, we need to establish a corrective plan of action to ensure that physical facilities for sports are brought up to standard. We also need to develop multi-sport training centres everywhere, not just where major Games are being held.

Last but not least, we should focus on physical fitness and education. One of the important motivating factors for participating in sports comes from training provided through physical education at school. Canada signed the International Charter of Physical Education in Sports and committed to meeting its requirements, one of them being that some 150 minutes per week should be allocated to physical education in schools. Government structures should also support programs to raise awareness of the value and benefit of physical fitness.

Conclusion

The much-needed major shift that would make Canada a true sports nation must be based on a close partnership among all sports stakeholders, and between government and the private sector.

The resources made available for sport are clearly insufficient and must be increased. Over and above its spending on professional sport and the organization of major Games, the Government of Canada should

increase its budget allocations for sport gradually, as follows:

- by 0.15% of its total budget in 2001
- by 0.2% in 2003
- by 0.3% in 2005
- and by 0.5% in 2008.

This may seem like a minuscule percentage, but it represents a commitment of approximately $650 million, which would bring Canada within range of the amounts budgeted by most industrialized countries.

There is a clear desire to bring about change. We can work together to determine what means will effectively serve to enhance a nation's health through the full recognition of the values of sport and physical activity.

2. Excellence – Ms. Marion Lay

Marion Lay is the founder and President of the Board of Directors of the National Sport Centre – Greater Vancouver and co-chair of the British Columbia Games Society. A former athlete and medalist at the 1968 Olympics in Mexico City, she holds a master's degree in the sociology of sport from California State University. Ms. Lay is also Chair of the Vancouver – Whistler 2010 Olympic Winter Games Bid Corporation.

Introduction

Our challenge over this weekend will be to amend and ratify the first-ever all-Canadian National sport plan that has a clear, timely implementation strategy.

I believe the term "excellence" must be explained in three different ways: as an outcome (How did we perform?); as a value (Who got to compete, by what rules?); and as a process (Was the system helpful as you progressed along the sport continuum?).

Excellence as an outcome

Excellence is a relative term and over this weekend we will need to establish the process to define outcome excellence for our sport system – a process to set national performance goals that are a result of analysis, research, knowledge of the capacity of our current system (team sports, winter sports, emerging sports) and agreements amongst sport partners.

To accomplish this task, we must establish a national mechanism with professional experts, not organizations, and input from our partner organizations to lead and guide performance excellence in Canada.

I know how difficult it is to decide which sports, athletes and coaches should be funded. Once our performance goals are in place, we must create, implement and resource the plan to attain those goals. At the provincial/territorial level, we often hear about "spending ratios per capita" – these are good comparisons for participation but we must look at excellence in a different way – "spending per result." The reality is excellence costs more per person and more again in selected sports. We know and accept this in other areas of our society. For example, in medicine, specializations cost more than general medicine. We must consider excellence in sport as our area of specialization – it will cost more money. We must decide how much we

are willing to invest and what we expect as our return on investment. Also, the new money that is needed for excellence must come from both the private sector and the public sector.

To achieve excellence, athletes and coaches need applied sport research, sport science, sport psychology, sport medical teams, financial support, high performance facilities, good quality equipment and access to top-level competition. These are not luxuries, these are essentials.

Excellence as a value

Excellence is often listed as one of our Canadian sport values and it is part of how we measure the social fabric of our nation. Canada will not accept excellence unless it is drug-free, fair, inclusive, and firmly placed on an ethical foundation encompassing the spirit of sport.

In what kind of society, in what kind of sport system do we want to live? It is not an either-or choice, excellence or social responsibility, just as it is not an either-or answer of excellence or participation. We need to respect, nurture and reward performance, and we need to create an environment that helps those developing sports reach their entry level performance goals. I believe it is through excellence that we achieve excellence!

Excellence as a process

Excellence as a process is tied into both of the other themes of participation and capacity building. I see excellence as a process, a pathway that leads us to sustainable excellence. The pathway is from FUNdamentals; to Training to Train; to Training to Compete; and to Training to Win. With each stage, we need leadership, accountability and partnership.

Accountability

I believe that sport is willing to accept responsibility and to be accountable for performance excellence. And I hope that through this weekend, we will better understand the need for a two-way accountability system. It is time for sport and the federal, provincial/territorial and municipal governments to be held accountable to the sport community.

A few examples of federal accountability might be, as outlined in the Mills Report, to secure additional resources from and make sport a priority within other federal departments. Another example would be to develop with the provinces and territories and, where appropriate, with municipal governments a seamless funding system that eliminates duplication and fills the gaps. Another possibility would be to create a coordinated mechanism to set performance goals and a national sport plan with an implementation strategy.

Partnerships

On this pathway towards sustainable excellence, there are a number of gaps. One of them is the "La Relève" – the junior national level and the provincial/territorial elite level – our next generation. This is the base of our system of high performance. It is currently the weakest link on our pathway – almost non-existent.

If our performance goal is excellence, then it is essential for the provincial/territorial and federal governments to cost share junior national and provincial programs such as an athlete assistance program, matching salary funding for Canada Games and Level 4 coaches and funding for competitions. We also need to identify talent and nurture and develop this talent to move onto our junior and senior national teams. We must fill this gap in order to raise our entry level to our national teams, which will in turn increase our competitiveness at the international level.

Together, in partnership, we need to set our performance goals and then make a clear commitment to work together to achieve these goals. Remember, excellence is relative and it doesn't make a difference what goals we set. But we must set them, put together a plan and be willing to be held accountable for those goals.

Conclusion

Let us put in place a national mechanism with professional experts to lead and guide us; set our performance goals; increase our investment in excellence; work with the federal, provincial/territorial and municipal governments; partner with other stakeholders in sport; and be accountable for achieving our performance goals.

The challenge is ours.

3. Building Capacity – Dr. Bruce Kidd

A former Olympic runner, Bruce Kidd is Professor and Dean of the Faculty of Physical Education and Health at the University of Toronto. Dr. Kidd has written extensively about the history and political economy of the Olympic movement and Canadian sport. His 1996 book, "The Struggle for Canadian Sport", won the Book Prize of the North American Society for Sport History in 1997. He has been a member of the Canadian Olympic Association since 1981.

Introduction

The National Summit is one of those special moments that provide opportunity in time of crisis. The crisis is that what we have called the Canadian sport system is, frankly, on its last legs. The opportunity is that never before have we had such strong winds in our sails for progressive change.

To those who say there is very little that is new, I say that, for the very first time, we have a realistic opportunity to create a truly national sport policy, that is, one that involves many departments and all orders of government, the voluntary sports organizations and the private sector. Other favourable currents include: two dynamic Olympic bids; the outpouring of research that demonstrates the benefits of physical activity, and the determined goodwill of so many Canadian sports leaders.

The challenge of capacity building

I am particularly pleased that the discussion document submitted at the Summit addresses the challenge of capacity building. To this end, our first major task for the next period will be to prepare multi-year plans to increase capacity, at both the base and the top of the pyramid.

Secondly, we must set a series of targets for the inputs in the provision of opportunities at all levels; targets for physical education classes, with trained and experienced teachers, safe and adequate facilities and so on; targets for school and community sporting opportunities, in a representative range of sports, athlete-centred, fully accessible, with gender equity and multicultural inclusion, per sector of the population; and targets for the number and distribution of trained and experienced coaches, paid with pensionable benefits, officials, professional and voluntary leaders actually working in sports, and so on and so on.

At a later stage, we will need to measure outcomes, but, at this stage, we need to plan systematically for the improved provision of opportunity. Such an approach is already under way in other important areas of Canadian society. When we think of the health-care system, for example, we can turn to extensive research about the number and distribution of the trained professionals and facilities that we need and have, their geographic, demographic and economic distribution, and so on. The federal government has just appointed a Royal Commission to address the growing challenge of two-tier medicine. We have two-tier sports and physical education. We should do the same analysis and planning in sports.

Also, we should link capacity development to every major development. As a former track and field athlete, I am just delighted that the World Championships will be held in Edmonton this year. But I am disappointed that so little has been done to tie the hosting plan to regional and pan-Canadian sports development, especially in the schools. Fortunately, the discussion document on the Canadian Sport Policy proposes that a strategy for hosting International Games be explicitly linked to capacity building in this way. The Toronto and Vancouver Olympic bids provide two such examples, tying the hosting of Games to plans for the revitalization of physical education in the schools, after-school and community sport, and opportunities for high performance.

Thirdly, we must step beyond an exclusive focus on the volunteer sports organization and the department responsible for sport. These agencies are the most important to the majority of us in this room. They are the agencies that have taken all of our time and energy over our long lives in sports and we all hope that the Summit will stimulate new structures and strengthen those relationships.

Partnership

But I would like to argue, under the heading of capacity building, that five other relationships are important to consider and we must work very hard to see that they, too, are strengthened and extended.

The first of these is provincial, federal and territorial. We cannot achieve an integrated system without close collaboration between the senior orders of government. The federal and provincial governments have other precedents of cooperation in the sensitive field of education, in vocational training, in language training, and in other areas. I call upon all parties to work towards something like a social accord for sport and physical education, recognizing regional and cultural differences. The federal government must continue to play a facilitating, if not a leading, role and put up real money to encourage the developments we all seek. This is a matter for every one of us in this room and we should use our lobbying efforts and our contacts at these other levels to ensure that we get the social accord that we need.

Secondly, the links between ministries, especially those responsible for sports, health, justice, culture, education and human resources development. We cannot leave the vital infrastructures for sport, which contribute to so many aspects of a healthy Canadian society and economy, to the ministries responsible for sport alone. In particular, the senior ministries responsible for health and culture at the federal level, and those in charge of health and education at the provincial/territorial level, must be recruited to this task. And we should not leave it up to them, but we should be on their doorsteps too.

Thirdly, the links between municipalities and school boards. Some of the most important opportunities in physical education and sport, even at the highest levels, are provided by municipalities and school boards. They are often left out of the necessary planning. The regional conferences on sport revealed several innovative proposals for joint-planning mechanisms in large municipalities. These ideas must be vigorously pursued and we should help them move forward in our own communities. It has been done in several other areas, such as housing. The federal government could play a facilitating role.

Fourthly, the links between the sports community and colleges and universities. Colleges and universities have a great deal to contribute, and many do, but not as extensively or effectively as they could and should. The issue is one of relationships and resources. I am delighted that the discussion document calls for a new emphasis on sports research and training, where the colleges and universities have considerable expertise.

And, fifthly, the contributions from the corporate sector. Corporate giving, whether in the form of philanthropy or sponsorship, is much greater on a per capita basis in the United States than it is in Canada. The corporate sector as a whole has yet to step forward significantly. In addition to financial assistance, corporations can contribute technological and organizational expertise and use their political clout to encourage governments to revitalize the public sector in education and health.

In each of these relationships, we need to work very hard to create lasting, mutually beneficial partnerships and agreed-upon agendas, and to develop appropriate performance measures.

Conclusion

I am confident that we can achieve a great deal this weekend. We need to affirm the three goals of participation, excellence and capacity building, to solidify the consensus around these goals, and to work together in new and innovative ways. The future of Canadian sport and the social benefits, cultural richness and pan-Canadian identity to which amateur sports contribute hang in the balance.

V Primary Elements of a Proposed Policy and Action Plan

Mr. Norman Moyer, Assistant Deputy Minister (Canadian Identity), Department of Canadian Heritage

It is a great pleasure for me to speak to you. To stand here today in front of you all is very inspiring because of the sheer energy and commitment that you demonstrate and have demonstrated working together, with us, over the past many months.

Before I discuss the challenges that we will be facing, I would like to say a special thank you to the people who work in Sport Canada. They are immensely dedicated to the way in which we evolve in Canada as a sporting nation. I'm convinced that we could not have gotten here without the kind of work that they do and the kind of passion that they have. And, like them, I know that it is okay to be passionate as public servants. To all of you in Sport Canada, my very special thanks.

Now, what are the challenges we will be facing? The discussion paper presented at this Summit is entitled *Towards a Canadian Sport Policy*. This policy will bring together all the pieces that contribute to sport in this nation. It is not enough that each component of this system works well on its own. In order to succeed, all components must work well together. And what I have been hearing over the past months is an immense desire to come together in the sport system. That is the real challenge that we have before us now.

As I mentioned earlier, working together will be the key to having a successful sport system. That is what we did, work together, over the past months during the regional consultation process. When Denis Coderre was appointed Secretary of State for Amateur Sport, the Mills Commission had just finished its work. There was a desire to focus on the issues of sport. To do that, Denis Coderre wanted to go out and meet with the many players involved in sport across the country. He wanted to do it in a way that was cooperative with the provinces. And he has been successful in working out fruitful relationships with all the provinces and with the sport organizations.

Everybody who cared about sport had a chance to get their voice heard. There was a Web site. There were people at every conference who represented parents, athletes and volunteers. There were also specialized roundtables. We had other processes going on at the same time, such as the review of alternative dispute resolution and of the coaching system in Canada. We also had a report from our Commissioner of Official Languages on the importance of building a sport system in which Canadians from both official language groups feel comfortable and can compete to the full level of their capacity while developing as people in their own language. What we heard was immense, it was enormous, it made sense. Every time we sat down together we heard new ideas, new ways that we could do a better job. All of those pieces have gone into the discussion paper that was circulated to you.

As a result of those consultations, and as indicated in the introductory speeches, we now want to focus our attention on participation, so that all Canadians have the opportunity to be physically active. We will also continue to strive for excellence and to focus on building capacity. Those are the three main proposed policy goals.

The issue of targets will also have to be discussed in developing and implementing an action plan. Should we set targets, and if so, which ones should be set? How do we use targets for getting where we want to go, and who should be held accountable for those targets? Is it just the government, all sports organizations or different jurisdictions? In order to find answers to those questions, you will be asked to fill a questionnaire on those issues. We will then share with you the results of this in-house survey.

I have admired, from the moment that Denis Coderre came to his job, his tendency to combine study and action. He has never waited until he had finished looking at something to begin taking the actions that were really necessary. Expect to see him and this government carrying on in the same way, acting when we can, listening all of the time, trying to get better, moving forward a step at a time, sometimes maybe four or five steps at a time, but never stopping looking, never stopping listening and never stopping acting.

You have heard a government today that is committed in a new way and it is going to go on being committed. And I know that you are also all very committed to improving the Canadian sport system. The conditions exist for change. They have been happening over the last year. They are happening now.

In closing, let me thank you again for being here, for being at the centre of change. And most importantly, thanks for letting us work with you in this program of change.

VI Targets for Achieving Participation and Excellence Survey Results

The issue of setting targets to achieve participation and excellence was raised during the consultation process and briefly presented in the discussion paper when describing the challenges that must be faced by the Canadian sport system. In order to assess what the delegates at the Summit thought about setting targets, a short survey was administered during the first day of the Summit. Some 213 Summit delegates, out of a total of 344 , filled in the survey questionnaire and results were presented the following morning by Norman Moyer, Assistant Deputy Minister, Canadian Identity.

The results of this in-house survey indicate that 86% of the respondents support setting targets for achieving participation and excellence. Of these respondents, 76% agree that targets should be set both for individual sports and the Canadian team. This result indicates endorsement of refining targets as much as possible.

In terms of excellence, there was no unanimous view of the types of targets that should be used. In this regard, 53% of respondents felt that international ranking should serve as an indicator, while 61% indicated that they would prefer to use the number of athletes in the Top 8, Top 16, etc. Finally, 46% felt that other ways should be considered. It therefore appears that further discussion is needed to define a course of action in measuring excellence. Using many of those suggested criteria could be considered a possible solution.

Should government contributions to sport be linked to the achievement of performance targets in a sport-specific plan? Close to 60% of the respondents thought so, which indicates both support and a certain level of discomfort with the concept of establishing a relationship between achieving specific objectives and the financial support provided to sport organizations.

In terms of participation, federal-provincial/territorial ministers responsible for fitness, recreation and sport have established targets for reducing the number of inactive Canadians by 10% by 2003. A vast majority of respondents (92%) support that objective. When asked what kind of targets should be established to measure participation, 83% of respondents indicated that participation should be measured using the percentage of Canadians participating in sport, while 65% felt that we should rather measure the

number of participants registered in a sport each year. Roughly half of the respondents suggested that other measurements of participation include the number of coaches or officials certified each year.

In his comments on the survey questionnaire, one respondent indicated that infrastructure programs are needed to provide grants to municipalities for fitness trails and for communication tools to inform the population about the facilities that are available. Summit participants are reminded that funding is now available in every municipality in the country for sport and cultural infrastructure under the federal-provincial/municipal infrastructure program (every level of government being accountable for one third of the spending). That means that there is now a way of getting high-priority spending items for infrastructure in sport included under that multipartite agreement.

In brief, the in-house survey carried out during the Summit clearly revealed a consensus in favour of setting targets for achieving participation and excellence. The next step will be to determine how these targets can be set and implemented.

VII Priority Actions Recommended by Summit Participants

Introduction

All throughout the consultation process held over the past year, a clear consensus emerged on the need to improve the participation in sport and the ability of sport participants to achieve national and international excellence. The consultation also revealed a strong need to build capacity in the individuals, communities and organizations that make up the Canadian sport system.

To attain these objectives, many ideas and suggestions were raised in the regional conferences. The following issues, listed in the discussion paper provided to Summit participants, were considered by a vast majority of sport stakeholders as the main challenges that needed to be addressed by the Canadian Sport Policy:

- participation and accessibility;
- school sport and physical education;
- support to athlete development and coaching;
- international ranking;
- ethical issues;
- resolution of dispute in sport;
- Canada Games and national championships;
- hosting international sport events;
- research and knowledge base;
- impact of professional sport;

- alternative sources of funding;
- collaboration and shared accountability.

But which one of the actions proposed should be prioritized? Through the various workshops and plenary sessions, Summit participants were able to clearly identify the priority actions that should be implemented in the near future with regard to increasing participation, achieving excellence and building capacity. They are as follows:

Participation

1) Sport and physical education at school

The vast majority of the participants believe that the most important measure that should be instituted to increase participation is to increase the time spent on physical education and sport at school (during and after class hours). For example, it was suggested that a minimum of 150 minutes per week be devoted to physical education and that quality daily physical education programs be implemented. Participants insisted on the need to obtain the support of all orders of government to apply these measures. One group also proposed that the Secretary of State intervene directly with his provincial and territorial counterparts in this matter. The participants were also very glad to note that the Advisory Council created by Denis Coderre has already announced its intention to work with the Council of Ministers of Education to convince the provinces to make daily physical education at school mandatory and to have it taught by competent professionals. Delegates also proposed that the federal government demonstrate its leadership by making this issue a priority item for discussion at the Conference for Federal-Provincial/Territorial Ministers Responsible for Sport in London, Ontario, on August 10, 2001.

The suggested methods to increase the time spent on physical education at school include:

- the creation of lobbying groups;
- the implementation of appropriate legislation;
- the signing of agreements with regard to facilities;
- the implementation of special measures to ensure accessibility for Aboriginal and disabled people;
- the institution of incentive and accountability measures for the NSOs/MSOs;
- the setting-up of intramural programs.

2) Promotion of physical activity

A preponderance of Summit delegates proposed the implementation of a national social marketing campaign to promote physical activity at all levels of the Canadian population. For example, the KidSport program could be expanded and the various sport stakeholders could adapt it to promote the benefits of physical activity. It was also proposed that our famous athletes promote sport in schools and among the general public, that the federal government re-establish ParticipAction and that it produce public service announce-

ments promoting physical activity. Participants also agreed that all levels of government must work in cooperation with the municipalities, parks and recreational organizations to promote physical activity.

3) Accessibility

According to most of the participants, it is of paramount importance that sport and physical activity be accessible to all Canadians. In this regard, the opinion is that municipalities and communities throughout Canada have an important role to play and that the emphasis must be put on the pleasure and benefits of playing sports. Many means were suggested to increase accessibility, for example:

- reduce the direct costs that sport participants must currently assume by creating partnerships between the various orders of the government and the private sector;
- improve existing sport facilities and build new ones;
- improve access to quality programs and coaches;
- pay particular attention to marginalized groups;
- by 2002, institute financial incentives for sport participants, volunteers, parents, coaches and officials (scholarships, tax relief, etc.);
- introduce a federal-provincial transfer payment program for quality daily physical education programs (this program could be based on the current official-languages model);
- increase the concentration of infrastructures at the local level in order to increase the number of activities and services offered.

Excellence

1) Professionalize the coaching function

If immediate measures must be taken to achieve excellence in sport, the vast majority of Summit delegates believe that we must first focus our attention on our coaches. Everyone agreed that coaches play a key role in every stage of the sport continuum to help sport participants reach their full potential. Here are a few of the suggested measures to improve support for coaches:

- create full-time positions with appropriate salaries and salary scales;
- amend the *Fitness and Amateur Sport Act* by including terms and conditions to regulate the coaching profession;
- ensure that coaches have a Canadian association that establishes qualification standards and supports them at every level of their professional development;
- develop a human resources strategy.

2) Integrated sport system

According to Summit participants, it is of the highest importance to establish an integrated sport system that would allow attention to be given to both beginner and high-performance athletes in order to support

them throughout their development until they reach their full potential. In this regard, it was proposed that each sport organization adopt an integrated development model, and that an independent entity led by sport experts be created to set and achieve specific performance objectives. It was also suggested that the partnership between the sport organizations and the orders of government be strengthened while ensuring a shared accountability for the results. Finally, it was also proposed that the NSOs, the provincial sport organizations (PSOs) and the sport clubs align their activities across Canada by ensuring the integration of certain programs of common interest.

3) Performance objectives and accountability

It was proposed that a common mechanism be created to set high-performance objectives in cooperation with the sport community. For example, we could develop a road map to find talented athletes and keep them active in the sport system continuum, even after their athletic careers have ended. A few times, delegates proposed that Sport Canada should provide funding for a four-year period to allow for better resource planning based on very specific performance objectives. To obtain this funding, the sport organizations would have to demonstrate that they respected their accountability agreements for the previous period and explain how they intend to meet the objectives in the next fiscal planning period. These objectives could apply to high-performance, but also to the development of athletes and to participation. A discussion group also proposed the implementation of a measurement system like ISO to ensure that sport associations respect certain basic values and ethical standards.

Building Capacity

1) Human resources development

With regard to building capacity, the delegates made human resources development the highest priority. While recognizing that we must concentrate on the athlete, here again, a great deal of emphasis was put on training coaches.

To make better use of existing human resources, a majority of delegates were in favor of continuing professional development. We could, for example,

- train volunteers, members of the boards of directors, coaches and officials to provide them with the skills to better carry out their functions;
- train NSO personnel and volunteers to provide them with better organizational knowledge; the NSOs could be responsible for this training;
- use interactive training tools;
- create an edu ational model for the coaches that is more complete than current programs and that would include a greater number of modules (for example, modules on diversity, ethics, values, marginalized groups, etc.);
- effectively target the coaches using tailor-made training modules (e.g. volunteer coaches vs professional coaches).

2) Sport infrastructures

The second key element to consider with regard to resource maximization is the improvement and development of sport infrastructures on a country-wide scale. According to the delegates, the following actions must be taken:

- take inventory of the current facilities immediately to determine who is responsible for each one and what gaps should be filled (this measure would be taken by Sport Canada in cooperation with the sport stakeholders and would take into account the hosting of sporting events);
- work in partnership with the municipalities to inform them of the standards they must adhere to in building sport facilities;
- offer grants to the NSOs so that they can expand their membership databases and keep them up to date;
- create a Department of Sport that would be responsible for sport infrastructures and their funding;
- increase access to existing facilities;
- implement a sport infrastructure program;
- amalgamate certain of the existing resources (schools, municipalities and governments).

3) Other recommendations

To maximize resources, we would also have to emphasize the following points:

Hosting sporting events

Summit participants believe that hosting sporting events is an excellent way to improve existing facilities and build new ones, which creates long-term benefits for communities across Canada. However, we have to put a strategic planning framework in place in order to maximize the resulting benefits in the long term. We must not forget that the hosting of sporting events generates revenues that can then be reinvested in sport.

Funding

Everyone agrees that federal and provincial governments must increase funding to the sport system. In this regard, one of the proposals was that the federal government increase its financial contribution to the provinces through transfer payment programs. The provinces, in turn, should increase sport funding to municipalities.

Research

A number of delegates have mentioned that it is crucial to attach more importance to sport research; this will help to increase participation in sport and high-performance excellence. The acquired knowledge and data would have to be combined, particularly the data on the benefits of sport with regard to health, crime-reduction, social and economic development and sport medicine. To this end, we could create an entity dedicated to research.

VIII. Immediate Actions - Announcements Made by The Honourable Denis Coderre

In a speech delivered on the last day of the Summit, Mr Coderre announced a number of immediate actions to be taken:

- The Government of Canada will provide Sport Canada with an additional $10 million per year for three years. This will raise Sport Canada's annual budget to approximately $95 million.
- An Advisory Council will be formed to advise the Secretary of State on implementation strategies for the proposed Canadian Sport Policy over the next 12 months. The Advisory Council is comprised of Raymond Coté (Sports-Québec), Bruce Kidd (University of Toronto), Marion Lay (Pacific Sport), Ian Bird (National Men's Field Hockey Team), Joan Duncan (Commonwealth Games), Renaud Beauchesne (National Sport Federation), Scott Logan (Sport Nova Scotia), and Alwyn Morris (Aboriginal Sport Circle).
- A committee, led by David Parkes (Curling) and Bob Nicholson (Hockey), will be established to develop a high-tech communications model to link all sport organizations and multi-sport organizations at the national and provincial-territorial level.
- Athletes Ian Bird, Lisa Ling and Chris Wilson will develop a pilot mentorship program to help prepare athletes to serve as role models in Canadian society.
- The recommendations of the Coaching Working Group (chaired by Dave Johnson and Danielle Sauvageau) concerning the professionalization and the representation of coaches and the governance of national coaching associations will be considered for implementation.
- The Government will consider base funding to all National Sport Organizations (NSOs) after the completion of an evaluation. Program funding would be based on performance targets and be conditional on the Government of Canada's accountability framework. NSOs will have to commit to the National Alternate Dispute Resolution System and demonstrate their working relationship with member Provincial Sport Organizations. NSOs will also have to consider the merit of consolidation where appropriate to obtain organizational and programming efficiencies.
- Claude Chagnon, Charmaine Crooks, and George Heller will lead a special Task Force to look at a new way of contributing financially to amateur sport in Canada. The Task Force will consist of approximately 15 corporate leaders whose identity will be confirmed in the near future. Within the next six months, the Task Force will recommend options for new funding arrangements for amateur sport (e.g., a Foundation or Special Fund).
- A Federal Inter-Departmental Committee led by Canadian Heritage with representation from Health, Justice, Indian Affairs and Northern Development, Human Resources Development Canada, and the Solicitor General will discuss how to improve the participation of Canadians in sport and physical activity.
- The Government of Canada will continue to work co-operatively with the provincial/territorial departments responsible for amateur sport and the sport community to finalize the Canadian Sport Policy.

- The Government of Canada will examine the existing federal legislation for sport with a view to modernizing the legislation so that it reflects the Government's current and future role in sport.
- The Government of Canada will lead efforts to develop, in cooperation with the sport community, a national hosting strategy for major multi-sport games and national and inter-national single sport championships.

CONCLUSION

The National Summit on Sport involved approximately 400 representatives from all sectors of the sport community, including provincial and territorial governments, national and multi-sport organizations, education, recreation, fitness, health, media, professional sport, corporate sponsors, athletes, coaches, officials, volunteers, women, visible minorities, Aboriginal people and persons with disabilities.

Summit delegates overwhelmingly endorsed the direction of the proposed elements of the Canadian Sport Policy as presented in the discussion paper. Indeed, according to the Summit evaluation filled in during the event, some 96% of respondents agree that participation, excellence and capacity building should be the pillars of a new Canadian Sport Policy, which should also address accountability and transparency in sport organizations.

One of the principal objectives of the Summit was precisely to determine the priority actions related to each of the policy pillars. A very clear consensus emerged in this regard. In terms of participation, sport and physical education at school must be emphasized, physical activity should be promoted on a large scale and sport should be accessible to all. As for excellence, the participants reinforced the need to professionalize the coaching function, establish an integrated sport system and set performance and accountability objectives. Finally, human resources development, and the improvement and development of sport infrastructures are essential for building capacity. The Summit therefore enabled delegates not only to reiterate the recommendations gathered during the regional consultations, but also to clearly propose which measures must be made priorities.

As was the case during the regional consultations, Summit participants appreciated having the opportunity to meet each other, converse and establish new contacts. For example, some multi-sport organizations met and established stronger partnerships. The Honourable Denis Coderre's announcement on the creation of various advisory committees is also a sign of future partnerships. In this regard, the representatives of a number of organizations expressed concern about being left out of the next stages of the transformation of the sport system that will take place in the coming months. In answer to these concerns, Mr. Coderre reiterated his firm commitment to continue to call upon all sport partners, in a spirit of cooperation, transparency and openness.

Thanks to the regional consultations held across the country and to the National Summit on Sport, the representatives of all areas relating to sport were able to voice their explicit desire to work together towards common goals and to mobilize towards the development of a national sport policy and a related action plan. It is this common desire for concerted action that constitutes, without a doubt, the greatest success of the regional consultations and the National Summit on Sport.

APPENDICE

Guest Speakers

1. Mr. John Bitove – Toronto 2008 Olympic Bid

John Bitove is the volunteer President and CEO of Toronto's 2008 Olympic Bid Corporation. He was the head of the organizing committees that brought the successful World Indoor Athletics Championships and World Championships of Basketball to Toronto in 1992 and 1994 respectively. In 1993, he founded the Toronto Raptors Basketball Club.

Ladies and Gentlemen,

I want to begin by thanking the Prime Minister, Mrs. Sheila Copps and Mr. Denis Coderre for the support they have given to the Bid for the 2008 Games and the commitment their government is making to the national sport system in Canada. But above all, I want to acknowledge and thank all of you here tonight who have participated in some aspect of the 2008 Bid.

If you are as passionate about Canada and as passionate about sports as I am, there are some things we have to recognize: a) fewer Canadians are participating in sport than ever before; b) fewer women than men are participating in sport; c) fewer Canadians continue to participate past their twenties; d) only a little more than half our children are actively involved in sporting activities; e) there is a growing gap in participation levels between lower and higher income Canadians; f) community recreation programs and facilities are under-funded; and g) athletic programming and physical education in the public school system are deteriorating.

Most of the shortcomings that currently exist in the Canadian sport development system are not new. They were known to the sport community, including governments, ten years ago and were revealed in the 1990 Dubin Report and the 1992 report entitled *The Way Ahead* – one of the most comprehensive reviews of the sport system ever undertaken.

Some worthwhile initiatives emerged from this period. For example, Canada's global leadership in the fight against doping in sport. But, by and large, we failed to seize the momentum created ten years ago. I think we can all agree that Canada can be so much more successful when it comes to the three important components of a national sport plan:

- high performance sport;
- sport at the community level;
- our role in international sport.

What has been missing through all these years is the joint resolve to tackle and solve the problems. We have to find a way to come together and provide the opportunities for people to get involved in sport and to succeed at whatever level they choose to compete.

By bringing us all together, Denis Coderre is giving us an opportunity to build a future for sport in Canada that meets the needs of athletes and coaches and embodies Canadian values. And by bidding for and winning the right to host the Olympic Games and Paralympic Games in 2008, we have a tremendous opportunity to create a powerful sport legacy in Canada. We can build on the success of Calgary and do for summer sports what Calgary has done for winter sports.

In many ways what we have done in Toronto over the past four years can be an inspiration to everyone in this room. We have built our Bid on Canadian values, such as inclusion and diversity, friendship and responsibility, honesty and excellence. We believe that athletes best represent those values.

Our Olympic Bid is about sport. We believe in the power of sport, and we challenged all of our communities, the three orders of government and corporations to put aside their differences and get behind our Bid. And they have responded enthusiastically. We have built a coalition of communities in the most diverse city in the western world. All three orders of government have worked together to support our Bid and never in the history of the Olympics has a city built such a strong coalition of athletes nor relied upon athletes as we have to develop and promote our Bid.

Our approach to developing the Bid has had some important successes, such as being a catalyst in breaking the political gridlock that plagued the Toronto Waterfront Revitalization for decades.

We have recruited a large number of diverse stakeholders and created solid partnerships that allowed collaborative vision-building and problem-solving. Furthermore, we assembled a political constituency and generated political will to find and pursue solutions. All of these networks and all of this energy can be harnessed to develop the best national sport system in the world. If we can do this to bid for and win the Olympic and Paralympic Games, surely we can do the same for the national sport system in Canada.

A successful Bid in July will provide a seven year timetable – a concentrated focus for governments, the private sector and most importantly the Canadian public – to channel interest, goodwill and, ultimately, the necessary resources into sport development. We can then capitalize on a groundswell of support that will allow us to institute changes and improvements that otherwise might prove impossible.

An effective partnership and shared plan among stakeholders will guarantee a sport facility and program legacy for both community participation and the development of elite athletes. In this regard, the Toronto 2008 Legacy Plan is based on three components: facilities, leadership, and participation.

In terms of facilities, the legacy is anchored by new permanent installations, namely two aquatic centres, the velodrome, the Olympic Stadium and the rowing basin. Other facilities include the equestrian centre in Palgrave and the white water kayak course in St. Catharines.

It should also be mentioned that high school and university facilities across Toronto are designated training centers and, as a result, will receive new equipment, upgrades, and improvements. In all, the improvements

to community-based facilities will upgrade more than 100 recreational and sports facilities and create a renewed infrastructure and build community participation in sport.

The new competition venues will provide the facility base for a strengthened National Sport Centre in Toronto. They will provide significant program enhancements and leadership to a proposed provincial network of regional sports centres. That is to say that innovations resulting from hosting the Games will be passed on to member centres and institutes across Canada.

In this process, we hope to restore Canada's leadership in the provision of facilities and programs for sports training and development and reverse the exodus of Canada's athletes to the United States, Europe and the rest of the world. Let's not forget that these facilities also expand our capacity to assist developing nations to train their youth. In all, we can achieve important benefits for our youth at home and for Canada as a nation.

The second component of our Legacy Plan is leadership and we have already begun to build the leadership to put our legacy plan into practice.

First and foremost, we have created Team 2008, a group of Olympians, Paralympians, World Champions and grass-roots athletes who promote sport and the 2008 Bid in their communities. Team 2008, working with the Bid, created The Foundation for Athletes and Sport Training, or FAST. It is a not-for-profit foundation that will provide funding for junior athletes to pursue their sport dreams. Fifty per cent of the proceeds from the sale of TO-2008 merchandise and 2% of the Bid's sponsorship revenue provides the funding for FAST. The Foundation will also accept donations from individuals. The Province of Ontario has partnered with us on this initiative and will provide a dollar for every dollar raised by FAST to a maximum of $10 million over 3 years.

Through a partnership with Toronto Parks and Recreation and Nike Canada, TO-2008 has also developed Coaching for Excellence, a program to train local-level university-aged coaches. More than 200 participants in Toronto and Hamilton have been trained since we began. Currently we are putting in place plans to expand this program to communities across Canada.

Through a partnership with the Commonwealth Games Association and their Commonwealth Sport Development Project, and with the support of Sport Canada and the Canadian International Development Agency (CIDA), TO-2008 has worked to expand the Canadian Sport Leadership Corps. This program provides placements for Canadian-trained physical educators and sport administrators in developing countries. Twelve young Canadians will be placed on year-long assignments, including orientation and training. In 2002, a domestic version of the Sport Leadership Corps will be piloted.

The third component of our Legacy Plan is participation, which has been the strength of our Bid so far. Actually, our goal is to enhance opportunities for all Canadians to participate in sport. To do this, it is important that we work together to take the following actions:

- provide adequate and appropriate physical education and physical activity in schools;

- ensure that community recreation programs are available and affordable to all children;
- develop a full range of sport programs including those that emphasize participation rather than competition;
- ensure universal physical education and access to community-based recreational programs in every province, city and town in Canada.

We truly believe that winning the right to host the 2008 Olympic and Paralympic Games can be a powerful catalyst to put this legacy into place.

The Evaluation Commission that recently visited Toronto is mandated to focus on objective measures of each candidate city's capacity to host the Games under favorable conditions to all participants, especially athletes. The Chair of the Commission, Hein Verbruggen, articulated five key strengths of our Bid:

(1) involvement of Olympic and Paralympic athletes,

(2) professionalism of the Bid team,

(3) solid support from the three orders of government,

(4) favorable public opinion and

(5) the sports concept – a compact Games featuring 25 venues within six kilometers of the athletes' village.

What can we do starting today? First, we can work together in a collaborative way to eliminate the gaps and weaknesses in our sport system to support our athletes who pursue participation and high performance.

Second, now is the time for government and corporations to increase their investments in amateur sport and physical activity.

Third, we have to commit to a seamless sport development system that is athlete-centred and based upon Canadian values, shared leadership and accountability.

Fourth, we have to develop a shared approach that empowers the individual partners and rewards collaboration and cooperation.

Finally, we have to effectively mobilize popular support for amateur sport and ensure that support is vocalized to our elected leaders at all levels.

As the leadership core and support network of the 1.7 million coaches, 940,000 referees, officials and umpires and the 1.7 million other adults involved in amateur sport as administrators and helpers – I challenge you to recognize and take advantage of the two significant initiatives that are both presented here today:

(1) Denis Coderre's championing a Canadian Sport Policy and

(2) Toronto's Bid for the 2008 Summer Olympic and Paralympic Games.

There are 76 days remaining until the IOC selects a Host City for 2008. As stewards of your sports, you can expect that, while the benefits of hosting the Olympic and Paralympic Games in Canada will accrue to all Canadians, it is your sports and members who will realize the greatest rewards. In that sense, we must redouble our efforts and work our networks to carry our message to sport leaders in Canada and abroad. We must let them know that Canada has a serious Bid that will benefit the worldwide Olympic and Paralympic Movements and that Toronto wants to and is able to host successful Games that will benefit all Canadians, but especially those who care deeply about sport.

In closing, I want to remind you that in 2008 it will be one hundred years since our Olympic team first wore the maple leaf as they marched into the Olympic Stadium in London, England. Not since the Trudeau government revolutionized the Canadian amateur sport system in the run-up to the Montreal Olympics have we had the opportunity we have now to strengthen Canadian unity through participation in sport and recreation.

It will take new solutions and the combined efforts of all of us in this room, but now is the right time to start building a sport legacy for the 21st century for all Canadians.

Thank you.

2. The Honourable Allan Rock, Minister of Health

It is with great pleasure that I am taking part in the National Summit on Sport. There is no doubt that this event is a tremendous success. In starting, I would like to congratulate my friend, Denis Coderre, for having organized such an event and for the excellent work he has done since his nomination as Secretary of State for Amateur Sport.

It is entirely fitting that a Minister of Health should be at a conference talking about sport, physical activity and fitness. You know, I like to remind people that I'm the Minister of Health, not the Minister of Illness! Health is where we should keep the accent and that is why my department puts such a tremendous accent on health promotion, on disease prevention, on finding new ways to inspire Canadians to stay healthy by encouraging healthy lifestyles.

Let me just give you some selected statistics, as if further proof was needed of the connection between sport, fitness and health. First of all, we know that even moderate daily physical activity can significantly improve the health of Canadians and yet two thirds of us do not achieve enough activity to have those benefits. Statistic number 2: physical inactivity costs the Canadian health-care system at least $2.1 billion annually in direct health-care costs. It is also hard to believe that two thirds of our kids are not active enough to become fully healthy. This is unacceptable. This must change.

Thirdly, we all know that, as we get older, things change, but one half, one half, of the functional decline that occurs in individuals between the ages of 30 and 70 is directly attributable to a lack of physical activity, not aging itself. So there is the secret to staying young. There is the secret to hanging on to our youth.

Let me also mention that one third of Canadians are overweight and that obesity increases the risk of illnesses, including heart disease and cancer. Type 2 diabetes has now become epidemic in our country. It is one of the fastest growing preventable diseases, which contributes to 5,500 deaths in Canada each year. Lastly, physical inactivity past age 50 creates the same risk of premature death as smoking cigarettes. It is a major cause of mortality in Canadian adults.

So what further proof do we need that we are all in this together? We have to take the opportunity to increase awareness among Canadians of all these important connections that we are talking about. And nowhere is that more important than in the Aboriginal communities in this country, where the health statistics are simply appalling and where all the trends I spoke of in the general population are that much more focused.

That is why we need to draw attention to role models, like Ted Nolan, like Phil Fontaine, to inspire young people in Aboriginal communities to adopt healthy lifestyles. I don't know if you saw last night what I did on the CBC national news. There was a fantastic feature about a community where the elders had put the focus on sport and they interviewed a 15-year-old kid whose life was changed when he discovered that he could put his energy and his focus and his ambitions into hockey. He wanted to become a player in the NHL and his life began to revolve around that and he focused on his health and he focused on his sport, on his team and he had a goal that he could work towards and, you know, the story was that that whole community was transformed.

Talk about the power of amateur sport, talk about the power of activity! I can give my own modest story. I started smoking cigarettes when I was 13 years of age and I never quit. I smoked through school, I smoked into young adulthood. After I left school, I started to work and my job was sedentary. I wasn't active at all and, finally, when I got to that point in my life where I had married and we decided to have children and we were about to have our first, I looked at this package of cigarettes and came to the conclusion that it was standing between me and literally living a full life. I finally threw my cigarettes away and got on with my life. I had never been terribly much involved in sports but I got involved in running and seven months after I quit, I ran my first marathon and every year after that for several years. Exercising has become such an integral part of my life that I can't imagine living without it. I try to share that message with others and it is important in this line of work not to be preaching. I'm simply here to say from my own modest personal experience how sport can make an enormous difference in life. It can make an enormous difference in the lives of so many Canadians.

The Government of Canada has to take responsibility for this issue. We have known for some time now that there is a real need for Canadians to live a more active life. At the federal level, we want active living to become a social value, a social norm. We want to better promote active living so that it becomes an important part of the lives of Canadians, so that they are inspired to stay active at all ages, to adopt a healthier lifestyle. This will also have a positive impact on the health-care system.

Fitness is one of the many responsibilities of Health Canada and we work in partnership with Denis Coderre in meeting that responsibility. We know there is much more to do, but let me just tell you some of the things that we are doing together. We are working on social marketing initiatives such as SummerActive to

urge Canadians to be more active and to facilitate their access to physical activity though various community actions. We also work in close cooperation with many individuals and organizations to promote the concept of active living. For example, two years ago, some 450 groups got together to create the Active Living Coalition for Older Adults, an initiative we will be sure to continue.

In 1998, we published *Canada's Physical Activity Guide to Healthy Active Living*, which is meant to help inactive Canadians to take their first steps towards regular physical activity. This year, we will also publish special documentation for young people, school educators and parents. Provincial and territorial governments as well as some 50 national organizations have unanimously supported the publication of those guides.

We are also investing in research to broaden our understanding of the effects of inactivity and how to motivate Canadians successfully to become more active. We are constantly updating and marketing our food guide for healthy eating, and recently we proposed regulations that will mandate nutritional labelling on all food products so Canadians will know what to look for when they are buying food products. We are carrying on an energetic battle against tobacco and I will have a few more words to say about that in a few moments. We are funding the Canada Health Network, which is on-line and which is a Web site that provides access to objectives and complete health information, including information about activities.

We are setting targets. Ministers responsible for fitness have determined that, by the year 2003, two years from now, acting together, we want to reduce by 10% the level of inactivity in Canada, and Health Canada is spending millions of dollars every year to support community and provincial and national groups that encourage fitness.

What can we do in partnership? All of you who are in this room, you represent an enormous amount of energy and a great opportunity to put fitness and healthy lifestyles higher on the national agenda. Each of you can be an ambassador for fitness. Each of you can serve as a role model for youth and help us inspire the nation to live a healthier life. You can also help us achieve the goals of preserving our health-care system. Everybody talks about the pressure on Canadian medicare. How are we going to be able to afford what we are providing as services as the population ages, as the cost of technology increases, as pharmaceutical products become more expensive? Two weeks ago the Canadian Cancer Society issued a news release and a physician with the society said that we could cut in half, cut in half, the projected increase in the incidence of cancer in this country by changing the way we live.

Can you imagine reducing by one half the burden on the health-care system in the course of the next 20 to 25 years? Isn't that one of the answers we should look to when we are examining the question of how will we keep health care sustainable into the future? Isn't that an objective which is worthy as a national goal and isn't that something we should work for together?

One of the things we have done this weekend, that Denis and you have done this weekend, is to create a momentum. All the groups have been brought together through the consultation process, to the regional

conferences and now, to this summit. We have had the Prime Minister here, we have had a complete agenda of how we are going to organize ourselves, but that momentum has to continue. We have to drive it forward and take advantage of it.

That agenda includes making Canada a nation of excellence in terms of achievement and international sport. It includes providing opportunities to communities across this country, for boys and girls and men and women to engage in amateur sport. It includes money so that we can support the efforts that are required (whether it is equipment or premises). But that agenda must also include health. It must include physical activity for health and it has got to involve partnerships. Let me give you an example.

Ten days ago, we announced that we are taking aggressive steps in relation to tobacco. We have already got the strongest and the toughest tobacco act in the world. That was adopted four years ago and we have done some very valuable things in terms of advertising, sponsorship and labelling. But if we are going to reduce the level of tobacco use in this country (and it is public health issue No. 1, contributing to 45,000 deaths a year), we are going to have to do lots of things together. We need to enforce the *Tobacco Act* and include restrictions on advertising and sponsorship; we need clear labelling to warn the public about the dangers. We also need a smart and effective campaign to encourage people to quit smoking and to encourage kids not to start. Part of the announcement, a couple of weeks ago, was a significant increase in taxes because there is a correlation between the cost of cigarettes and the incidence of smoking among youth.

We also put aside up to $110 million a year from Health Canada to fund activities across the country to bring down the level of smoking. What better way to persuade kids that it is not cool to smoke than to have one of their sports heroes, one of the people they look up to, walk into their classroom and tell them that it is not cool to smoke? What better way to turn their attention away from the tobacco industry and towards us, towards health, towards achievement than to have someone they admire and respect speak that message?

I have got a 16-year-old daughter and two 13-year-old sons. They are at the prime age for victimization by the tobacco industry and I tell them my own experience and I encourage them not to smoke. But you know, that would be listening to their father and who listens to their father? Let alone who listens to the Minister of Health! But if athletes they look up to were to walk into their classroom and tell them, that would mean something pretty special. I think we have an enormous opportunity for partnerships, working together to channel our energy in the same direction and to target kids just the way the tobacco industry does, except target them for good.

Can we do that together in the years ahead? I appreciate your enthusiastic support, and Denis Coderre and I will be working closely together to take advantage of your willingness to help. I believe that, working together, we can make Canada a healthier nation.

Thank you very much for everything you have done, and I look forward to working with you in the future.

Vers une politique canadienne du sport

RAPPORT SUR LE SOMMET NATIONAL SUR LE SPORT

•

Ottawa (Ontario)
Les 27 et 28 avril 2001

Canada

Il est important de souligner que le présent rapport est une compilation des observations des délégués du Sommet national sur le sport. Nous n'avons nullement tenté d'évaluer le bien-fondé relatif des recommandations formulées.

Le présent rapport et la liste des participants au Sommet sont affichés dans les deux langues officielles sur le site Web www.sport-amateur.gc.ca

Cette publication peut être reproduite sans autorisation dans la mesure où l'utilisation qu'on en fait respecte les limites d'utilisation équitable tel qu'il est défini dans la Loi sur le droit d'auteur et qu'elle soit faite uniquement aux fins d'étude privée , de recherche, de critique, de compte rendu ou de la préparation d'un résumé destiné aux journaux. Il est nécessaire d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0S5.

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2001

ISBN: 0-662-65944-9
Numéro de catalogue: CH24-7/2001

Table des matieres

INTRODUCTION 1

LE SOMMET NATIONAL SUR LE SPORT 2

I. Buts et objectifs 2

II. Structure et organisation 2

III. Allocutions d'ouverture 3

1. L'honorable Denis Coderre – secrétaire d'État au Sport amateur 3

2. L'honorable Sheila Copps – ministre du Patrimoine canadien 4

IV. Résumé des exposés du groupe d'experts 5

1. La participation : la base du développement sportif – M. Raymond Côté 6

2. L'excellence – M^me^ Marion Lay 8

3. L'optimisation des ressources – M. Bruce Kidd 10

V. Principaux éléments du projet de politique et du plan d'action connexe 13

VI. Objectifs en matière de participation et d'excellence : résultats du sondage 14

VII. Mesures prioritaires recommandées par les participants du Sommet 16

Participation 16

Excellence 18

Optimisation des ressources 19

VIII. Mesures immédiates annoncées par l'honorable Denis Coderre 21

CONCLUSION 23

ANNEXE – Conférenciers invités 25

1. M. John Bitove – Candidature olympique de Toronto 2008 25

2. L'honorable Allan Rock, ministre de la Santé 30

INTRODUCTION

Le 19 mai 2000, le secrétaire d'État au Sport amateur, l'honorable Denis Coderre, a annoncé un processus de consultations pancanadiennes sur le sport. L'initiative émane du Rapport du Sous-comité sur l'étude du sport au Canada, du Comité permanent du patrimoine canadien (le Sous-comité Mills), publié en 1998, dans lequel on reconnaissait que le sport est *l'affaire de tous et de toutes*, qu'il englobe et transcende tous les champs de compétence et toutes les frontières au Canada, en plus de toucher pratiquement tous les aspects et tous les intérêts de la vie et de la société canadiennes.

Le processus de consultation, unique dans l'histoire du sport au Canada, visait à trouver des moyens d'améliorer le système sportif canadien et à obtenir des suggestions pour élaborer une politique canadienne du sport. Il a consisté en six conférences régionales sur le sport tenues dans tout le Canada, dont cinq organisées en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux. Les conférences se sont déroulées à Fredericton (région de l'Atlantique), à Yellowknife (région du Nord), à Regina (région des Prairies), à Vancouver (Colombie-Britannique), à Hamilton (région de l'Ontario) et à Magog (région du Québec). Des tables rondes ont été organisées avec divers groupes d'intervenants, notamment les athlètes, les officiels, les Autochtones, les organismes nationaux de sport (ONS) et organismes multisports (OMS), et les médias nationaux. La question de l'inclusion et de l'équité dans le sport a également fait l'objet d'une table ronde spécialisée. Le processus de consultation a débouché sur le Sommet national sur le sport, qui a eu lieu à Ottawa, les 27 et 28 avril 2001, et qui s'est ouvert en présence du très honorable Jean Chrétien.

Ce processus de consultation a permis aux intervenants sportifs de partout au pays d'exprimer leurs préoccupations face à l'avenir du système sportif canadien, mais, plus encore, de proposer ensemble des solutions concrètes afin de l'améliorer et d'établir les fondements d'une véritable politique nationale du sport. Les pistes de solution qui ont émergé de toutes ces rencontres entre le milieu sportif et les différents paliers de gouvernement ont été scrupuleusement recueillies et répertoriées dans les rapports des conférences régionales et des tables rondes. Elles ont en outre permis de dégager les principaux éléments d'une politique canadienne du sport, qui ont été incorporés dans le document de discussion intitulé *Bâtir le Canada par le sport : Vers une politique canadienne du sport*.

LE SOMMET NATIONAL SUR LE SPORT

I Buts et objectifs

Le Sommet national sur le sport visait surtout à réfléchir davantage à ce qui avait été discuté lors des consultations, à connaître les réactions des délégués concernant le document de discussion intitulé ***Bâtir le Canada par le sport : Vers une politique canadienne du sport*** et à définir des orientations stratégiques et des mesures prioritaires qui appuieraient l'établissement d'une première politique canadienne du sport.

Le document de discussion a été distribué aux participants avant le Sommet et a servi de fondement aux échanges qui s'y sont déroulés. Il repose sur les nombreuses recommandations formulées par les participants lors des conférences régionales et des tables rondes tenues dans tout le pays.

Il est à noter que le document de projet de politique a également été soumis aux ministres provinciaux et territoriaux responsables du sport à l'occasion de leur rencontre la veille du Sommet, pour obtenir leur avis sur les éléments d'une politique nationale du sport. Les ministres ont convenu de travailler ensemble pour établir cette politique.

II Structure et organisation

Le très honorable Jean Chrétien a ouvert le Sommet, dont les hôtes étaient l'honorable Sheila Copps, ministre du Patrimoine canadien, et l'honorable Denis Coderre, secrétaire d'État au Sport amateur.

Le Sommet a commencé le vendredi après-midi par une prière prononcée par M. Alex Nelson, de l'Aboriginal Sport and Recreation Association de la Colombie-Britannique. M. Coderre a ensuite souhaité la bienvenue à tous, suivi de Mme Copps et de M. Chrétien qui a été accompagné sur scène par des athlètes de marque. Après une pause-santé et une conférence de presse, M. Norman Moyer, sous-ministre adjoint de l'Identité canadienne à Patrimoine canadien, a donné un aperçu des principaux éléments du projet de politique et du plan d'action connexe.

Un groupe d'experts a présenté un exposé sur les trois piliers de la politique. L'auditoire a pu entendre Raymond Côté (Sports-Québec), puis Marion Lay, du Centre national du sport (Vancouver), qui a abordé le thème de l'excellence. Bruce Kidd, professeur et doyen de la faculté d'éducation physique et de santé de l'Université de Toronto, a exprimé son point de vue sur l'optimisation des ressources.

Samedi, Norman Moyer a amorcé la séance plénière en dévoilant les résultats d'un sondage interne mené la veille sur le bien-fondé de fixer des objectifs en matière de participation et d'excellence. M. Coderre a ensuite procédé à des annonces importantes concernant les prochaines étapes de l'établissement d'une politique canadienne du sport. Les délégués ont eu l'occasion de formuler des commentaires et de poser des questions.

Les ateliers ont ensuite débuté. Deux séances de deux heures étaient prévues, à chacune desquelles ont participé environ 40 délégués. Chaque série d'ateliers a porté sur les trois piliers de la politique (soit la participation et

l'excellence, et l'optimisation des ressources), un animateur veillant au bon déroulement des discussions. Les points importants qui se sont dégagés ont été consignés par un secrétaire d'atelier. Le samedi après-midi, les jeunes délégués ont ouvert la séance plénière de clôture en partageant leurs points de vue sur le système sportif canadien et les défis à relever. Tous les rapporteurs choisis parmi les participants aux ateliers ont ensuite été interviewés en groupe par les animateurs afin de livrer les principaux messages recueillis lors des ateliers. M. Moyer a exposé les prochaines étapes de l'élaboration et de la mise en œuvre de la politique du sport, tandis que M. Coderre a prononcé le mot de la fin. M. Alex Nelson a conclu le Sommet par une prière.

D'autres conférenciers ont pris la parole. Ainsi, au dîner le vendredi soir, John Bitove a parlé de la candidature de Toronto pour les Jeux olympiques de 2008. Après le déjeuner du samedi, l'honorable Allan Rock, ministre de la Santé, a fait ressortir l'importance du sport pour rester en bonne santé et a présenté quelques-unes des initiatives entreprises par Santé Canada.

III Allocutions d'ouverture

Voici les points saillants des discours d'ouverture.

1. L'honorable Denis Coderre – secrétaire d'État au Sport amateur

Ça y est. C'est le temps de passer à l'action et de changer les choses. Après de vastes consultations, nous mettrons enfin sur pied un système sportif exhaustif dans ce pays. Au nom de la collectivité sportive, j'aimerais vous remercier, Monsieur le premier ministre, pour le leadership et l'engagement qu'a démontrés votre gouvernement et pour les ressources qui nous permettent de faire une différence dans ce pays.

Comment pouvons-nous bâtir le système sportif? Le leadership, les partenariats et l'imputabilité sont des ingrédients essentiels. En outre, grâce à la politique canadienne du sport, nous établirons un équilibre entre la participation et l'excellence et nous chercherons à optimiser les ressources. Au cours des deux prochains jours, nous nous pencherons sur la haute performance et la condition physique, sur l'éthique et les valeurs, sur nos athlètes et nos entraîneurs. Nous porterons notre attention sur des mesures concrètes pour créer un environnement qui nous permettra de faire une véritable différence.

Hier, lors de la rencontre fédérale-provinciale/territoriale des ministres responsables du sport, les gouvernements ont convenu à l'unanimité de travailler ensemble à un plan d'action qui débouchera sur l'instauration d'une authentique politique canadienne du sport au cours de la prochaine année. De concert avec la collectivité sportive, nous devons veiller à faire les bons choix et à collaborer pour atteindre des buts communs.

Pendant longtemps, nous avons eu l'impression que les ententes dans le domaine du sport consistaient à tendre la main pour obtenir des fonds. Bien souvent, la main gauche ne savait pas ce que la main droite faisait. Maintenant, nous en sommes à nous donner une poignée de mains, nous disposons d'assises solides. Il y aura un plan d'action pour les athlètes et une stratégie pour la haute performance. Il y aura également des mesures concrètes pour voir à ce que tous les Canadiens et toutes les Canadiennes aient plus d'occasions de participer au sport et de jouir d'une meilleure qualité de vie. Nous voulons implanter un système sportif canadien au cours de la prochaine année. Nous avons travaillé ensemble au cours des 20 derniers mois et nous continuerons de le faire.

Aujourd'hui, nous écrivons une page d'histoire ensemble. Ce Sommet est un premier pas important vers une nouvelle ère du sport.

Alors, bon plaisir et au travail !

2. L'honorable Sheila Copps – ministre du Patrimoine canadien

Une des choses que le sport nous enseigne et que j'ai apprise du premier ministre, c'est d'être rapide sur ses patins, d'être bon joueur, de savoir quand porter des coups et quand les esquiver. Le sport peut nous préparer à surmonter les difficultés qui peuvent survenir dans la vie. Certains peuvent se rendre aux Jeux olympiques, d'autres pas. Mais le sport nous apprend comment gagner et, surtout, comment perdre, se relever et recommencer.

C'est ce que j'ai découvert à l'âge de 14 ans, alors que je faisais partie d'une équipe de basket-ball qui a remporté un championnat canadien. C'est à ce moment que j'ai fait mes premières armes en politique. En effet, nous étions une équipe gagnante, en route vers un important championnat. Malheureusement, nous avions rarement accès au gymnase, car il n'y en avait qu'un, occupé la plupart du temps par l'équipe masculine senior. Nous sommes donc allées voir le directeur de l'école et avons déclenché notre première grève. Nous avons fini par obtenir plus de temps d'accès au gymnase, et après 30 ans, mes coéquipières et moi sommes restées bonnes amies et sommes devenues des citoyennes productives dans la société canadienne.

Le sport, c'est aussi une question d'esprit d'équipe. Tous ceux et celles qui ont déjà fait du souque-à-la-corde savent que pour gagner, il faut que toute l'équipe tire dans la même direction. Aujourd'hui, grâce surtout au formidable leadership du secrétaire d'État au Sport amateur, Denis Coderre, toutes les provinces sans exception visent des buts communs. À cet égard, nous sommes très heureux de constater que tous les ministres responsables du sport ont accepté de travailler ensemble à l'élaboration d'une politique canadienne du sport.

Le sport peut contribuer à régler une foule de problèmes de santé qui se posent dans notre pays. Mais, il ne se ne limite pas à cela : il permet à nos jeunes de tirer profit de l'incroyable énergie que procure l'effort investi dans le sport. Aux derniers Jeux olympiques, nous avons vu des athlètes canadiens connaître des moments de gloire auxquels tous ont pu assister, mais dont les moments difficiles sont restés dans l'ombre. L'avantage d'une politique du sport pour le Canada, c'est que les moments privés pour parvenir au sommet seront partagés avec tous les Canadiens et Canadiennes.

Pour accomplir le travail qui vous attend en fin de semaine, vous ne partez pas de rien. Le travail réalisé a commencé avec le rapport Mills, moment à partir duquel les médias ont commencé à mettre davantage l'accent sur le sport amateur. Nous avons augmenté les fonds consacrés aux entraîneurs et tenu compte du point de vue des athlètes pour modifier le système de brevets. Nous avons aussi créé le poste de secrétaire d'État au sport amateur, ce qui a permis à Denis Coderre de se déplacer à la grandeur du pays pour établir le consensus qui nous amènera à construire un Canada meilleur.

Pourquoi suis-je autant intéressée par le sport ? D'abord, parce que je suis membre du gouvernement, mais surtout, parce que je suis la mère d'une jeune fille de 14 ans qui devrait, comme moi à son âge, avoir l'opportunité de faire l'expérience des moments forts et des moments difficiles que procure le sport; ces moments qui m'ont préparée pour les défis les plus formidables qui soient au Parlement du Canada !

IV Resume des exposes du groupe d'experts

Voici un résumé des opinions exprimées par trois experts de la collectivité sportive sur les principaux éléments envisagés pour la politique canadienne du sport.

1. La participation : la base du développement sportif – M. Raymond Côté (Sports-Québec)

M. Côté a accédé à la présidence de la Corporation Sports-Québec en septembre 2000. Il détient un diplôme universitaire en éducation physique et possède une vaste expérience à titre de gestionnaire bénévole, d'arbitre international en volleyball (depuis 1976) et d'administrateur de la Fédération de volleyball du Québec (depuis 1985).

Introduction

Le Sommet national sur le sport offre au gouvernement fédéral une excellente occasion d'effectuer un virage important dans le domaine du sport. Il permet également de répondre au besoin de se doter d'une vision globale fondée sur le partenariat de tous les acteurs du sport ainsi que de ressources en nombre suffisant. Voici quelques éléments clés nécessaires pour atteindre ces buts :

Les partenariats

On doit instaurer des partenariats entre les divers paliers de gouvernement. Le palier local doit être le premier responsable de l'accessibilité, tandis que le palier provincial doit assurer une intervention axée sur le développement de base (identification et encadrement du talent sportif, promotion du sport, etc.). De son côté, le palier fédéral doit s'occuper de la représentation internationale, c'est-à-dire de haute performance.

La vision globale

La création d'un ministère du Sport pourrait constituer une assise solide pour actualiser le virage nécessaire pour ce qui est de la reconnaissance politique du sport et de l'accroissement de la participation de tous les Canadiens et Canadiennes à l'activité physique. Trois mesures s'imposent :

1) l'adoption d'une loi du sport véritable et exhaustive;

2) la création d'un organisme central non gouvernemental ou d'un mécanisme de consultation officiel, relevant du ministère du Sport, dont le mandat serait d'élaborer une vision commune, d'accroître la participation à l'activité physique et d'améliorer la haute performance;

3) l'octroi d'un financement adéquat et d'incitatifs fiscaux.

Les réalités sociales

Il faut tenir compte d'une multitude de facteurs environnementaux démographiques et socioéconomiques dans les démarches visant à améliorer la santé et le bien-être des Canadiens et des Canadiennes grâce à l'activité physique et au sport. Tout en examinant la façon d'accroître l'accessibilité, il faut également considérer certains facteurs comme la mobilité des jeunes (causée par l'éclatement des familles), l'appauvrissement des familles, et les besoins spécifiques liés au sexe, au vieillissement de la population, à l'appartenance ethnique et à l'accessibilité des personnes handicapées.

La réponse à tous ces besoins sociaux repose sur la volonté réelle des décideurs d'utiliser le sport et l'activité physique pour changer les choses ainsi que sur l'octroi des ressources et des moyens appropriés.

La participation : la base du développement sportif

Pour bâtir un système sportif fondé sur une vision globale, la participation doit faire partie de chacune des quatre principales composantes de la pratique sportive, soit l'initiation, la récréation, la compétition et le haut niveau.

Pour accroître la participation à l'activité physique et au sport, il faut se pencher sur cinq grands enjeux.

Tout d'abord, il y a les coûts. À l'heure actuelle, on privilégie le système de l'utilisateur-payeur, ce qui augmente le fardeau financier des parents et finira par grandement pénaliser les jeunes qui n'ont pas la capacité de payer les coûts rattachés à la pratique sportive. Parmi les correctifs possibles, mentionnons les mesures fiscales et le soutien direct aux athlètes, de même que les mesures fiscales pour faciliter l'accueil de manifestations sportives et pour soutenir les parents et les entraîneurs.

Autre enjeu de taille : l'encadrement et le soutien. On constate actuellement certaines lacunes et faiblesses dans la formation offerte aux bénévoles. Les formateurs n'obtiennent pas l'appui nécessaire et, en matière d'épanouissement des jeunes, nous favorisons la performance au détriment du plaisir. On note également un manque de ressources destinées à la promotion du sport. Il est nécessaire d'offrir aux formateurs un cadre organisationnel adéquat, d'appuyer les initiatives et l'entrepreneurship au niveau local (p. ex., l'élaboration de programmes de sport), de mieux promouvoir le sport (annonces dans les médias, outils de mise en marché mis à la disposition des intervenants du sport, etc.) et d'accueillir de grandes manifestations sportives qui engendrent des retombées positives.

Les clubs sportifs sont un autre enjeu. Ils reçoivent peu d'encouragement et peu de soutien financier. Parmi les mesures nécessaires à ce chapitre, mentionnons des programmes de soutien direct aux structures locales, des programmes d'incitatifs débouchant sur l'engagement des municipalités et des établissements d'enseignement à offrir des programmes de sport, ainsi que des programmes pour créer des entreprises et des organismes qui favorisent la participation.

Ensuite, il y a la question des coûts d'entretien et de réfection des installations existantes, dont certaines sont désuètes. On note également de nombreuses restrictions quant à la disponibilité et à l'accessibilité. Pour régler ces problèmes, il faut élaborer un plan de redressement permettant la mise aux normes des installations sportives fixes. Il est également nécessaire d'instaurer des centres d'entraînement multisports partout, et non seulement aux endroits accueillant de grands Jeux.

Enfin, le dernier enjeu, mais non le moindre, est l'importance à accorder à l'éducation et à l'activité physiques. L'un des principaux facteurs stimulant la pratique sportive est l'apprentissage offert par l'éducation physique à l'école. À titre de signataire de la Charte internationale de l'éducation physique et du sport, le Canada s'est engagé à promouvoir les normes qui y sont inscrites, entre autres celle d'allouer 150 minutes par semaine à l'éducation physique dans les écoles. Par ailleurs, les structures gouvernementales doivent soutenir les programmes de sensibilisation aux valeurs et aux bienfaits de l'activité physique.

Conclusion

Le nécessaire virage qui ferait du Canada une véritable nation de sport doit s'appuyer sur un partenariat étroit entre tous les intervenants du sport ainsi qu'entre le gouvernement et le secteur privé.

Les ressources consenties au sport sont nettement insuffisantes et doivent être majorées. À l'exclusion des sommes dévolues au sport professionnel et à l'organisation des grands Jeux, le gouvernement du Canada doit augmenter progressivement l'enveloppe budgétaire du sport comme suit :

- de 0,15 % de son budget global en 2001,
- de 0,2 % en 2003,
- de 0,3 % en 2005,
- et de 0,5 % en 2008.

Ces pourcentages peuvent sembler minimes, mais ils représentent un engagement d'environ 650 millions de dollars, ce qui porterait la contribution du Canada au sport au même niveau que dans la plupart des pays industrialisés.

Il y a une volonté évidente d'effectuer un changement. Ensemble, nous pouvons définir les moyens propices au développement d'une nation en santé grâce à la pleine reconnaissance des valeurs liées au sport et à l'activité physique.

2. L'excellence – M^me^ Marion Lay

Marion Lay est fondatrice et présidente du conseil d'administration du Centre national du sport du Grand Vancouver et coprésidente de la Société des Jeux de la Colombie-Britannique. Ancienne athlète et médaillée aux Jeux olympiques de 1968 à Mexico, elle possède une maîtrise en sociologie du sport de l'Université de l'État de Californie. M^me^ Lay est également présidente de la Société de candidature de Vancouver-Whistler en vue des Jeux olympiques de 2010.

Introduction

Notre défi cette fin de semaine est de modifier et de ratifier le tout premier plan national en matière de sport entièrement canadien assorti d'une stratégie de mise en oeuvre claire et opportune.

Je crois que le terme « excellence » doit se définir sous trois angles : le résultat (quelle a été notre performance?), la valeur (qui a pris part à des compétitions, selon quelles règles?) et le processus (le système en place aide-t-il à progresser dans le continuum sportif?).

L'excellence en tant que résultat

L'excellence est un terme relatif et, en fin de semaine, nous devrons trouver une façon de définir l'excellence en tant que résultat au sein de notre système sportif. Ce processus doit nous permettre de fixer des objectifs de performance à l'échelle nationale qui découlent de l'analyse, de la recherche, de la connaissance, de la capacité de notre système actuel (sports d'équipe, sports d'hiver, nouveaux sports), et d'ententes entre les divers partenaires du sport.

Pour ce faire, nous devons instaurer un mécanisme national réunissant des experts professionnels, et non des organismes, et obtenir la participation des organismes partenaires pour diriger et guider l'excellence dans la performance au Canada.

Je sais à quel point il est difficile de décider quels sports, quels athlètes et quels entraîneurs doivent être financés. Une fois nos objectifs de performance en place, nous devons élaborer, mettre en oeuvre et financer le plan nécessaire pour les atteindre. À l'échelle provinciale et territoriale, nous entendons souvent parler de « ratios de dépenses par habitant ». Voilà une bonne base de comparaison en matière de participation, mais nous devons envisager l'excellence différemment, c'est-à-dire en terme de « dépenses par résultat ». La réalité est que l'excellence coûte plus cher par personne, et même davantage dans certains sports. Nous sommes conscients de cette réalité dans d'autres secteurs de la société, et nous l'acceptons. Par exemple, en médecine, les domaines de spécialité coûtent plus cher que la médecine générale. Nous devons considérer l'excellence dans le sport comme notre domaine de spécialité : elle exigera plus d'argent. Nous devons décider de la somme que nous sommes prêts à investir et du rendement que nous attendons du capital investi. De plus, les nouveaux fonds nécessaires pour soutenir l'excellence doivent provenir à la fois du secteur privé et du secteur public.

Pour parvenir à l'excellence, les athlètes et les entraîneurs ont besoin d'une foule de services : recherche appliquée dans le sport, sciences du sport, psychologie sportive, équipes médicales sportives, soutien

financier, installations de haut niveau, équipement de bonne qualité et accès aux compétitions de grande envergure. Ces services ne sont pas superflus : ils sont essentiels.

L'excellence en tant que valeur

L'excellence est souvent considérée comme l'une des valeurs sportives canadiennes et elle fait partie de la façon d'évaluer le tissu social de notre pays. Le Canada n'acceptera pas l'excellence si elle n'est pas exempte de drogues, juste, inclusive et solidement ancrée à des valeurs éthiques fondées sur l'esprit sportif.

Dans quel genre de société, dans quel genre de système sportif voulons-nous vivre? Il ne s'agit pas de choisir entre le noir et le blanc, entre l'excellence et la responsabilité sociale, tout comme il ne s'agit pas non plus d'opter pour l'excellence ou la participation. Nous devons respecter, encourager et récompenser la performance, et nous devons créer un environnement qui permette aux sports en développement d'atteindre leurs objectifs initiaux de performance. Je crois que l'excellence mène à l'excellence!

L'excellence en tant que processus

L'excellence en tant que processus est liée aux deux autres thèmes que sont la participation et l'optimisation des ressources. Je considère l'excellence comme un processus, une voie à suivre pour parvenir à l'excellence durable. Cette voie à suivre consiste à faire du plaisir le principe de base, puis à s'entraîner pour s'entraîner, à s'entraîner pour faire de la compétition et à s'entraîner pour gagner. À chaque étape, il nous faut un leadership, une reddition des comptes et des partenariats.

La reddition des comptes

Je crois que le sport est prêt à assumer ses responsabilités et à être imputable de l'excellence dans la performance. J'espère que, tout au long de cette fin de semaine, nous parviendrons à mieux saisir la nécessité d'un système de double responsabilité. Il est temps que le sport, d'une part, et les administrations fédérale, provinciales/territoriales et municipales, d'autre part, rendent des comptes à la collectivité sportive.

Parmi les responsabilités pouvant être assumées par le gouvernement fédéral, mentionnons, comme l'énonce le Rapport Mills, celle de faire en sorte que les autres ministères fournissent des ressources supplémentaires et fassent du sport une priorité (le sport le mérite). Autre exemple : travailler avec les provinces et les territoires, ainsi qu'avec les instances municipales le cas échéant, pour mettre en place un système de financement continu qui élimine les chevauchements et comble les lacunes. Enfin, le gouvernement fédéral pourrait créer un mécanisme coordonné pour établir les objectifs de performance et dresser un plan national du sport assorti d'une stratégie de mise en oeuvre.

Les partenariats

La voie à suivre pour parvenir à l'excellence durable comporte certaines lacunes. L'une d'elles est « la Relève », le niveau junior national et l'élite provinciale/territoriale qui forment la prochaine génération. C'est le fondement de notre système de haut niveau mais à l'heure actuelle, c'en est aussi le maillon le plus faible, quasi inexistant. Si l'excellence constitue notre objectif de performance, il est alors essentiel que les

gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux se partagent les coûts des programmes de calibre junior à l'échelle nationale et provinciale, comme le Programme d'aide aux athlètes, le partage des salaires relativement aux Jeux du Canada et aux entraîneurs de niveau IV ainsi que le financement des compétitions. Nous devons également dépister les talents, puis les encourager et les développer afin qu'ils joignent les équipes nationales juniors et seniors. Nous devons combler cette lacune afin d'élever le niveau d'entrée aux équipes nationales, ce qui en retour accroîtra notre compétitivité à l'échelle internationale.

Ensemble, en partenariat, nous devons nous fixer des objectifs de performance, puis nous engager clairement à unir nos efforts pour atteindre ces objectifs. Souvenons-nous : l'excellence est relative. Peu importe les objectifs que nous nous fixons, nous devons clairement les définir, puis élaborer un plan et être prêts à assumer la responsabilité de les atteindre.

Conclusion

Mettons en place un mécanisme national composé d'experts professionnels pour nous guider; fixons-nous des objectifs de performance; augmentons les sommes investies dans l'excellence; travaillons avec les administrations fédérale, provinciales/territoriales et municipales; associons-nous aux autres intervenants du sport; soyons imputables de l'atteinte de nos objectifs.

Il n'en tient qu'à nous de relever ce défi.

3. L'optimisation des ressources – M. Bruce Kidd

Ancien coureur olympique, Bruce Kidd est professeur et doyen de la Faculté d'éducation physique et de santé de l'Université de Toronto. Il a beaucoup écrit sur l'histoire et l'économie politique du mouvement olympique et du sport au Canada. Son ouvrage publié en 1996, « The Struggle for Canadian Sport », a remporté le prix du livre de la North American Society for Sport History en 1997. Il est membre de l'Association olympique canadienne depuis 1981.

Introduction

Le Sommet national compte parmi ces moments privilégiés qui laissent entrevoir une lueur d'espoir en temps de crise. On peut parler de crise puisque ce que nous appelons le système sportif canadien est très franchement à bout de souffle. Et on peut aussi parler de lueur d'espoir puisque, pour la toute première fois, nous avons vraiment le vent dans les voiles pour entreprendre un important changement de cap.

À ceux qui estiment que bien peu de nouveautés sont proposées, je réponds que, pour la toute première fois, on nous offre une occasion concrète d'instaurer une véritable politique nationale du sport, c'est-à-dire qui rallie un grand nombre de ministères et tous les ordres de gouvernement, de même que les organismes bénévoles de sport et le secteur privé. Mais il y a également d'autres courants favorables, entre autres deux candidatures olympiques des plus dynamiques, une volumineuse recherche faisant la preuve des bienfaits de l'activité physique et la bonne volonté d'un grand nombre de dirigeants du sport canadien.

Le défi de l'optimisation des ressources

Je suis particulièrement ravi de voir que le document de discussion présenté au Sommet aborde le défi de l'optimisation des ressources. À cette fin, la première tâche importante à accomplir est de dresser des plans pluriannuels pour accroître les ressources, tant à la base qu'au sommet de la pyramide.

Deuxièmement, nous devons établir une série d'objectifs en vue d'offrir des débouchés à tous les niveaux : objectifs en matière de cours d'éducation physique, donnés par des professeurs formés et expérimentés, dans des installations sûres et adéquates, etc.; objectifs en matière d'occasions de faire du sport dans les écoles et dans les collectivités, dans une gamme représentative de sports, qui sont axées sur les athlètes, entièrement accessibles, respectant l'équité entre les sexes et le multiculturalisme, et ce, par secteur de la population; objectifs quant au nombre et à la répartition des entraîneurs formés et expérimentés, rémunérés et jouissant d'avantages sociaux et ouvrant droit à pension, ainsi que des officiels, des professionnels et des dirigeants bénévoles travaillant dans les sports, etc.

À une étape ultérieure, nous devrons mesurer les résultats mais, à cette étape-ci, nous devons systématiquement voir à offrir davantage de possibilités. Cette façon de procéder est déjà adoptée dans d'autres secteurs importants de la société canadienne. Prenons par exemple le système de soins de santé : nous pouvons nous appuyer sur une recherche poussée sur le nombre et la répartition des professionnels qualifiés ainsi que sur les installations existantes et nécessaires, leur répartition géographique, démographique et économique, et ainsi de suite. Le gouvernement fédéral vient tout juste de charger une commission royale d'enquête de se pencher sur le défi croissant de la médecine à deux vitesses. Puisque nous avons des sports et de l'éducation physique à deux vitesses, nous devrions effectuer la même analyse et la même planification dans le domaine du sport.

De plus, nous devons lier l'optimisation des ressources à tout autre développement important. En tant qu'ancien participant aux épreuves d'athlétisme, je me réjouis de la tenue des championnats du monde à Edmonton cette année. Mais je suis déçu de voir qu'on fait bien peu pour intégrer dans le plan d'accueil le développement du sport à l'échelle régionale et pancanadienne, surtout dans les écoles. Heureusement, le document de discussion sur la politique canadienne du sport propose qu'une stratégie concernant l'accueil de Jeux internationaux soit explicitement liée à l'optimisation des ressources dans ce sens. Les candidatures olympiques de Toronto et de Vancouver en sont deux exemples : on associe l'accueil des Jeux à des projets de revitalisation de l'éducation physique dans les écoles, de sport parascolaire et communautaire ainsi que de débouchés dans le sport de haut niveau.

Troisièmement, nous devons regarder plus loin et cesser de mettre l'accent uniquement sur les organismes bénévoles de sport et le ministère responsable du sport. Ces organismes sont les plus importants aux yeux de la majorité d'entre nous ici présents. Nous y avons consacré tout notre temps et toute notre énergie au cours de notre longue vie dans le sport et nous espérons tous que ce Sommet engendrera de nouvelles structures et resserrera ces liens.

Les partenariats

Mais j'aimerais insister sur le fait que, en matière d'optimisation des ressources, il existe cinq autre liens importants à considérer. Nous aurons à travailler très fort pour voir à ce qu'ils soient resserrés et élargis.

Le premier lien est celui existant entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Nous ne pouvons bâtir un système intégré sans assurer une étroite collaboration entre les instances supérieures. Les gouvernements fédéral et provinciaux ont déjà fait preuve de coopération dans le domaine névralgique de l'éducation, entre autres dans les secteurs de la formation professionnelle, linguistique et autres. J'invite toute les parties à s'asseoir pour arriver à une espèce d'entente sociale en matière de sport et d'éducation physique qui tiendrait compte des différences régionales et culturelles. Le gouvernement fédéral doit continuer de jouer un rôle de facilitateur, voire de chef de file, et consacrer de l'argent sonnant pour favoriser les progrès que nous désirons tous voir accomplir. Comme il s'agit d'un sujet qui nous tient tous à coeur, nous devons profiter de nos activités de lobbying et de nos relations sur tous les plans pour nous assurer d'obtenir l'entente sociale nécessaire.

Le deuxième lien est celui existant entre les ministères, surtout entre ceux responsables du sport, de la santé, de la justice, de la culture, de l'éducation et du développement des ressources humaines. Nous ne pouvons pas remettre l'ensemble des infrastructures sportives, qui ont une si grande importance et qui contribuent à de nombreux égards à assurer la santé de la société et de l'économie canadiennes, dans les seules mains des ministères responsables du sport. De façon plus précise, on doit confier ce travail aux grands ministères qui s'occupent de la santé et de la culture à l'échelon fédéral ainsi que de la santé et de l'éducation à l'échelle provinciale/territoriale. Et nous ne devrions pas les laisser assumer cette tâche seuls : nous devons les épauler.

Le troisième lien est celui existant entre les municipalités et les conseils scolaires. La plupart des débouchés les plus importants en matière d'éducation physique et de sport, même aux niveaux les plus élevés, sont offerts par les municipalités et les conseils scolaires. Malheureusement, ceux-ci sont souvent tenus à l'écart du processus de planification. Dans le cadre des conférences régionales sur le sport, plusieurs propositions novatrices ont été soumises en vue d'instaurer des mécanismes de planification conjointe au sein des grandes municipalités. De telles idées doivent être sérieusement étudiées et nous devons contribuer à leur avancement au sein de nos propres collectivités. Un tel mécanisme existe déjà dans plusieurs autres domaines, comme le logement. Le gouvernement fédéral peut jouer un rôle de facilitateur à ce chapitre.

Le quatrième lien est celui existant entre la collectivité sportive ainsi que les collèges et les universités. Ces derniers sont en excellente position pour participer au système sportif, et ils sont nombreux à le faire, mais ils pourraient et devraient y contribuer dans une plus grande mesure et avec plus d'efficacité. Tout dépend des relations et des ressources. Je suis ravi de voir que le document de discussion parle de mettre davantage l'accent sur la recherche et la formation en matière de sport, domaines pour lesquels les collèges et les universités détiennent une expertise considérable.

Enfin, le cinquième lien est celui provenant des contributions du secteur privé. Les dons d'entreprise, qu'ils prennent la forme de dons de charité ou de commandites, sont beaucoup plus nombreux, par habitant,

aux États-Unis qu'au Canada. L'ensemble du secteur privé doit se manifester de façon beaucoup plus marquée. En plus d'apporter un soutien financier, les entreprises peuvent faire profiter de leur expérience technologique et organisationnelle, de même qu'utiliser leur influence politique pour inciter les gouvernements à revitaliser les secteurs publics de l'Éducation et de la Santé.

Pour chacun de ces liens, nous devons consentir d'énormes efforts afin de créer des partenariats durables et bénéfiques à toutes les parties intéressées ainsi que des programmes concertés, pour ensuite établir les mesures de rendement appropriées.

Conclusion

Je suis persuadé que nous pouvons réaliser beaucoup de choses cette fin de semaine. Nous devons réitérer les trois buts que sont la participation, l'excellence et l'optimisation des ressources, raffermir le consensus à cet égard et travailler ensemble de façon nouvelle et novatrice. L'avenir du sport amateur canadien, et l'avenir des bienfaits sociaux, de la richesse culturelle et de l'identité nationale qu'il favorise, en dépendent.

V. Principaux elements du projet de politique et du plan d'action connexe

M. Norman Moyer, sous-ministre adjoint (Identité canadienne), ministère du Patrimoine canadien

Je suis très heureux de m'adresser à vous aujourd'hui. Me retrouver devant vous tous m'inspire énormément en raison de l'énergie débordante et de l'engagement profond que vous manifestez à travailler ensemble, avec nous, aujourd'hui comme au cours des derniers mois.

Avant de discuter des défis que nous devrons relever, j'aimerais particulièrement remercier les gens qui travaillent à Sport Canada. Ils se dévouent totalement à l'avancement du Canada en tant que pays à vocation sportive. Je suis convaincu que nous n'en serions pas rendus là sans tout le travail qu'ils accomplissent et sans toute la passion qui les habite. Et comme eux, je sais qu'on peut être à la fois fonctionnaire et passionné! À vous tous de Sport Canada, un merci tout particulier.

Parlons maintenant des défis qui nous attendent. Le document de discussion présenté à ce sommet s'intitule *Vers une politique canadienne du sport*. Cette politique réunira tous les éléments qui contribuent au sport au sein de ce pays. Il ne suffit pas que chaque composante de ce système fonctionne bien en elle-même. Pour réussir, toutes les composantes doivent bien fonctionner ensemble. Et, comme je l'ai entendu si souvent au cours des derniers mois, il existe un immense désir de rassemblement dans le système sportif. Voilà le véritable défi qui se pose à nous à l'heure actuelle.

Comme je l'ai mentionné plus tôt, la collaboration sera la clé du succès du système sportif. Et c'est ce que nous avons fait au cours des derniers mois dans le cadre des consultations régionales : nous avons travaillé ensemble. Lorsque Denis Coderre a été nommé secrétaire d'État au Sport amateur, la Commission Mills venait tout juste de terminer ses travaux. Il y avait une volonté de se pencher sur les questions entourant le sport. Pour ce faire, Denis Coderre a voulu aller à la rencontre des nombreux intervenants engagés dans le sport à l'échelle du pays. Et son but était de collaborer avec les provinces. Il a ainsi réussi à établir des relations fructueuses avec toutes les provinces ainsi qu'avec les organismes de sport.

Quiconque a le sport à coeur a eu l'occasion de s'exprimer. Un site Web a été créé. Chaque conférence a réuni des personnes représentant les parents, les athlètes et les bénévoles. Des tables rondes spécialisées ont également été tenues. En même temps, nous nous sommes penchés sur diverses questions, comme l'examen du règlement extrajudiciaire des différends et du système des entraîneurs au Canada. La Commissaire aux langues officielles a également publié un rapport sur l'importance de bâtir un système sportif au sein duquel les Canadiens et Canadiennes des deux langues officielles seraient à l'aise et en mesure de développer leur plein potentiel de compétition tout en assurant leur épanouissement personnel dans leur propre langue. Ce que nous avons entendu était grandiose, gigantesque... et logique. Chaque fois que nous nous sommes assis ensemble, nous avons entendu de nouvelles idées, de nouvelles façons de faire mieux. Tous ces éléments ont été inscrits dans le document de discussion qui vous a été remis.

Pour faire suite à ces consultations, comme on l'a mentionné lors des exposés introductifs, nous voulons maintenant porter notre attention sur la participation, de façon à permettre à tous les Canadiens et Canadiennes d'être physiquement actifs. De plus, nous continuerons de poursuivre l'excellence et de voir à l'optimisation des ressources. Voilà les trois principaux buts stratégiques visés.

La question des objectifs devra aussi être abordée lors de l'élaboration et de la mise en oeuvre d'un plan d'action. Devrions-nous nous fixer des objectifs et, si oui, lesquels? Comment utiliser ces objectifs pour progresser vers notre but, et qui devrait être responsable de les atteindre? Le gouvernement seul, tous les organismes de sport ou divers secteurs de compétence? Pour répondre à ces questions, vous serez invités à remplir un questionnaire à ce sujet, et nous vous ferons part ici même des résultats de ce sondage interne.

Dès l'arrivée de Denis Coderre à son poste de secrétaire d'État, j'ai admiré son aptitude à combiner réflexion et action. Il n'attend jamais d'avoir fait le tour d'une question avant de prendre les mesures concrètes qui s'imposent. Attendez-vous à voir cet homme et ce gouvernement poursuivre dans cette voie, en agissant lorsque c'est possible, en prêtant une oreille attentive en tout temps, en tentant de s'améliorer, en progressant une étape à la fois, mais parfois aussi quatre ou cinq étapes à la fois, sans jamais cesser d'approfondir, d'écouter et d'agir.

Aujourd'hui, vous avez entendu un gouvernement qui emprunte résolument une nouvelle voie et qui la suivra sans relâche. Je sais que vous aussi êtes très résolus à améliorer le système sportif canadien. Les conditions nécessaires au changement sont en place. Elles ont été créées tout au long de la dernière année. Et elles continuent d'être mises en place encore aujourd'hui.

En terminant, laissez-moi encore une fois vous remercier de votre présence ici aujourd'hui. Merci d'être au coeur du changement et, plus important encore, merci de nous permettre de travailler avec vous à ce projet de changement.

VI Objectifs en matière de participation et d'excellence : résultats du sondage

La question de l'établissement d'objectifs en matière de participation et d'excellence a été soulevée au cours du processus de consultation, puis brièvement présentée dans le document de discussion à la section portant sur les défis que devra relever le système sportif canadien. Pour connaître l'opinion des délégués au Sommet

sur l'établissement de tels objectifs, un court sondage a été mené la première journée. Des 344 délégués présents, quelque 213 ont rempli le questionnaire, dont les résultats ont été présentés le matin suivant par Norman Moyer, sous-ministre adjoint, Identité canadienne.

Selon les résultats de ce sondage, 86 % des répondants soutiennent l'idée d'établir des objectifs en matière de participation et d'excellence. De ces répondants, 76 % estiment que des objectifs devraient être fixés à la fois pour les sports individuels et pour l'équipe canadienne. Ce résultat illustre la volonté d'établir des objectifs les plus précis possible.

En matière d'excellence, les types d'objectifs à établir ne font pas l'unanimité. En effet, 53 % des répondants sont d'avis que le classement international devrait servir d'indicateur, tandis que 61 % se disent plus enclins à utiliser comme indicateur le nombre d'athlètes parmi les huit premiers, les 16 premiers, etc. Finalement, 46 % estiment qu'il faut envisager d'autres façons de faire. Par conséquent, il semble qu'une discussion approfondie soit nécessaire pour définir une façon de mesurer l'excellence. Le recours à plus d'un des critères suggérés constitue également une solution possible.

Les contributions du gouvernement devraient-elles être liées à l'atteinte des objectifs de performance contenus dans un plan propre à chaque sport? Près de 60 % des répondants se disent d'accord avec ce concept, ce qui démontre à la fois un appui et un certain niveau d'inconfort avec l'idée d'établir une relation entre l'atteinte d'objectifs particuliers et le soutien financier accordé aux organismes de sport.

En matière de participation, les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables de la condition physique, des loisirs et du sport ont fixé des objectifs pour réduire de 10 % d'ici 2003 le nombre de personnes sédentaires au sein de la population canadienne. Une vaste majorité de répondants (92 %) se disent en faveur de cet objectif. Quant à savoir quels types d'objectifs devraient être établis pour mesurer la participation, 83 % des répondants estiment que la participation devrait être mesurée à partir du pourcentage de Canadiens et de Canadiennes qui pratiquent un sport, alors que 65 % sont plutôt d'avis qu'il faut mesurer le nombre de participants inscrits dans un sport chaque année. Environ la moitié des répondants proposent d'autres façons de mesurer la participation, entre autres par le nombre d'entraîneurs ou d'officiels qui sont certifiés chaque année.

Dans les commentaires formulés à la fin du questionnaire, un répondant indique que des programmes d'infrastructures sont nécessaires pour octroyer aux municipalités des subventions pour aménager des pistes de conditionnement physique ainsi qu'élaborer des outils de communication afin d'informer la population des installations mises à sa disposition. On rappelle aux participants du Sommet que, dans chaque municipalité du pays, des fonds sont maintenant consentis aux infrastructures sportives et culturelles dans le cadre du programme fédéral-provincial/territorial d'infrastructures (chaque ordre de gouvernement étant responsable d'assumer le tiers des dépenses). Il existe donc dorénavant une façon d'obtenir des fonds pour les dépenses prioritaires d'infrastructures sportives couvertes selon cette entente multipartite.

En résumé, le sondage réalisé durant le sommet révèle un consensus clair en faveur de l'établissement

d'objectifs en matière de participation et d'excellence. La prochaine étape sera de déterminer la façon d'établir ces objectifs et d'en concrétiser l'atteinte.

VII Mesures prioritaires recommandees par les participants du Sommet

Introduction

Tout au long du processus de consultation tenu la dernière année, la nécessité d'accroître la participation au sport et la capacité des participants de parvenir à l'excellence à l'échelle nationale et internationale a clairement fait l'unanimité. Les consultations ont également révélé un grand besoin d'optimiser les ressources chez les gens, les collectivités et les organismes qui composent le système sportif canadien.

Pour atteindre ces objectifs, une foule d'idées et de suggestions ont été avancées lors des conférences régionales. Les points suivants, énumérés dans le document de discussion remis aux participants du Sommet, sont considérés par la vaste majorité des intervenants du sport comme les principaux défis auxquels devra s'attaquer la politique canadienne du sport :

- la participation et l'accessibilité;
- le sport et l'éducation physique dans les écoles;
- le soutien pour le développement des athlètes et les entraîneurs;
- le classement international;
- les questions d'éthique;
- le règlement des différends dans le sport;
- les Jeux du Canada et les championnats nationaux;
- l'accueil de manifestations sportives internationales;
- la recherche et la base de connaissances;
- l'incidence du sport professionnel;
- les autres sources de financement;
- la collaboration et la responsabilité partagée.

Parmi les mesures proposées, lesquelles doivent avoir priorité? Grâce aux divers ateliers et séances plénières, les participants du Sommet ont pu définir clairement les mesures prioritaires à prendre à court terme pour accroître la participation, parvenir à l'excellence et optimiser les ressources. Les voici :

Participation

1) Le sport et l'éducation physique à l'école

La grande majorité des participants considèrent que la mesure prioritaire à mettre de l'avant pour accroître la participation est d'augmenter le temps consacré à l'éducation physique et au sport à l'école

(durant et après les heures de classe). On suggère par exemple de consacrer un minimum de 150 minutes par semaine à l'éducation physique et de mettre en oeuvre des programmes d'éducation physique quotidienne de qualité. On a insisté sur la nécessité d'obtenir l'appui de tous les paliers de gouvernement pour appliquer ces mesures. Dans un groupe, on a aussi proposé que le secrétaire d'État intervienne directement auprès de ses collègues provinciaux et territoriaux à cet égard. Par ailleurs, les participants se réjouissent de constater que le Conseil consultatif formé par Denis Coderre a déjà annoncé son intention de travailler avec le Conseil des ministres de l'Éducation pour amener les provinces à rendre obligatoire l'éducation physique quotidienne à l'école, enseignée par des professionnels compétents. Des délégués proposent aussi que le gouvernement fédéral exerce son leadership pour que cette question soit abordée en priorité lors de la rencontre fédérale-provinciale/territoriale des ministres responsables du sport prévue pour le 10 août 2001, à London (Ontario).

Les moyens suggérés pour accroître l'éducation physique à l'école comprennent:

- la création de groupes de pression;
- la signature d'ententes touchant les installations;
- la mise en place de mesures spéciales pour assurer l'accessibilité aux Autochtones et aux personnes handicapées;
- l'établissement de mesures incitatives et d'imputabilité pour les ONS/OMS;
- la mise en oeuvre de programmes intramuraux.

2) La promotion de l'activité physique

Les délégués au Sommet s'accordent majoritairement pour proposer la mise en oeuvre d'une campagne nationale de marketing social pour promouvoir l'activité physique au sein de toutes les couches de la population canadienne. On suggère notamment d'élargir le programme "Kidsport" qui pourrait être adapté par les divers intervenants du sport pour promouvoir les bienfaits de l'activité physique. On propose aussi d'avoir recours à nos athlètes de renom pour qu'ils fassent la promotion du sport dans les écoles et au sein du grand public et on suggère que le gouvernement fédéral rétablisse ParticipAction et qu'il diffuse des annonces d'intérêt public faisant la promotion de l'activité physique. On croit aussi que tous les paliers de gouvernements devraient travailler en collaboration avec les municipalités, les parcs et les organisations de loisirs pour faire la promotion de l'activité physique.

3) L'accessibilité

Selon la majorité des participants, il est primordial que tous les Canadiens et Canadiennes puissent avoir accès au sport et à l'activité physique. À cet égard, on est d'avis que les municipalités et les communautés à travers le pays ont un rôle important à jouer et qu'il faut mettre l'accent sur le plaisir et les bienfaits que procure la pratique des sports. Pour accroître l'accessibilité, de nombreux moyens sont suggérés. Par exemple :

- diminuer les coûts directs que doivent actuellement assumer les adeptes sportifs à l'aide de partenariats entre les divers paliers de gouvernement et le secteur privé;

- améliorer les installations sportives existantes et en construire de nouvelles;
- améliorer l'accès aux entraîneurs et à des programmes de qualité;
- accorder une attention particulière aux groupes marginalisés;
- d'ici 2002, mettre en vigueur des incitatifs financiers pour les adeptes sportifs, les bénévoles, les parents, les entraîneurs et les officiels (ex. bourses d'études, allégements fiscaux, etc.);
- instaurer un programme fédéral-provincial de paiements de transfert pour les programmes d'éducation physique quotidienne de qualité (ce programme pourrait se fonder sur le modèle en vigueur pour les langues officielles);
- accroître la concentration des infrastructures au niveau local pour accroître le nombre d'activités et de services offerts.

Excellence

1) Professionnaliser la fonction d'entraîneur

S'il faut prendre des mesures immédiates pour atteindre l'excellence sportive, la grande majorité des délégués au Sommet jugent qu'il faut d'abord et avant s'occuper des entraîneurs. En effet, tous s'entendent pour dire que les entraîneurs jouent un rôle-clé à toutes les étapes du continuum sportif pour aider les adeptes à atteindre leur plein potentiel. Voici quelques-unes des mesures suggérées pour améliorer le soutien aux entraîneurs :

- créer des emplois à temps plein avec échelle de rémunération et salaires appropriés;
- réviser la Loi sur le sport amateur en y insérant des modalités régissant la profession d'entraîneur;
- veiller à ce que les entraîneurs disposent d'une association canadienne qui fixe des normes de qualification et les soutiennent à tous les échelons de leur développement professionnel;
- développer une stratégie de ressources humaines.

2) Système sportif intégré

Selon les participants au Sommet, il est primordial d'établir un système sportif intégré qui permette de s'occuper à la fois des athlètes débutants et des athlètes de haute performance, de manière à les soutenir tout au cours de leur développement jusqu'à l'atteinte de leur plein potentiel. À cet égard, on propose que chaque organisation sportive adopte un modèle de développement intégré et de créer une entité indépendante qui serait menée par des experts du domaine sportif pour fixer et atteindre des objectifs de performance précis. On aimerait aussi que la collaboration entre les organismes sportifs et les paliers de gouvernement soit raffermie, tout en s'assurant que l'imputabilité des résultats soit partagée. Enfin, on propose que les ONS, les OPS et les clubs sportifs alignent leurs activités à la grandeur du pays en assurant l'intégration de certains programmes d'intérêt commun.

3) Objectifs de performance et imputabilité

Il est proposé de créer un mécanisme commun pour établir les objectifs de haute performance en collaboration avec la communauté sportive. Par exemple, on pourrait établir un plan de route servant à repérer les athlètes talentueux et à les garder actifs dans le continuum du système sportif, y compris à la fin de leur carrière d'athlète. À quelques reprises, les délégués ont proposé que le financement soit accordé par Sport Canada sur une base de quatre années, afin de permettre une meilleure planification des ressources en fonction d'objectifs de performance bien précis. Pour obtenir ce financement, les organisations sportives devraient démontrer qu'elles ont respecté leurs ententes d'imputabilité pour la période écoulée et expliquer comment elles entendent répondre aux objectifs fixés pour la prochaine période de planification financière. Ces objectifs pourraient s'appliquer à la haute performance, mais aussi au développement des athlètes et à la participation. Un groupe de discussion a aussi proposé la mise en oeuvre d'un système de mesure équivalent au système ISO pour veiller à ce que les associations sportives respectent certaines normes de base en matière d'éthique et de valeurs.

Optimisation des ressources

1) Développement des ressources humaines

En matière d'optimisation des ressources, c'est au développement des ressources humaines que les délégués ont accordé la priorité. Tout en reconnaissant que l'athlète doit être au centre des préoccupations, on a accordé ici encore beaucoup d'importance à la formation des entraîneurs.

Pour faire un meilleur usage des ressources humaines existantes, une majorité de délégués favorisent la formation continue. Par exemple, il faudrait :

- former les bénévoles, les membres des conseils d'administration, les entraîneurs et les officiels pour les habiliter à bien remplir leurs fonctions;
- former les membres du personnel des ONS et leurs bénévoles de manière à leur donner de meilleures connaissances organisationnelles; les ONS pourraient être chargés de cette formation;
- avoir recours à des outils de formation interactifs;
- créer à l'intention des entraîneurs un modèle éducatif qui soit plus exhaustif que les programmes actuels, et qui comporte un plus grand nombre de modules (par exemple sur la diversité, l'éthique, les valeurs, les groupes marginalisés, etc.).
- bien cibler les entraîneurs à l'aide de modules de formation sur mesure (ex. entraîneurs bénévoles vs entraîneurs professionnels).

2) Infrastructures sportives

Le deuxième élément clé à considérer en matière d'optimisation des ressources est celui de l'amélioration et du développement des infrastructures sportives à l'échelle du pays. Selon les délégués, il est essentiel de prendre les actions suivantes:

- dresser dès maintenant l'inventaire des installations existantes pour déterminer qui sont les responsables de chaque installation et quels sont les écarts à combler (cette mesure serait prise par Sport Canada en collaboration avec les intervenants sportifs et tiendrait en compte l'accueil d'événements sportifs);
- travailler en partenariat avec les municipalités pour leur faire connaître les normes à suivre en matière de construction d'installations sportives;
- offrir des subventions aux ONS pour qu'ils puissent élargir et maintenir à jour leurs bases de données sur le membership;
- créer un ministère du Sport qui serait responsable des infrastructures sportives et de leur financement;
- accroître l'accès aux installations existantes;
- mettre sur pied un programme d'infrastructures sportives;
- amalgamer certaines des ressources existantes (écoles, municipalités, gouvernements).

3) Autres recommandations

Pour maximiser les ressources, il faudrait aussi mettre l'accent sur les points suivants :

Accueil de manifestations sportives

Les participants au Sommet sont d'avis que l'accueil de manifestations sportives est un excellent moyen d'améliorer les installations existantes et d'en construire de nouvelles, ce qui bénéficie à long terme aux communautés de partout au Canada. Toutefois, il faudrait mettre en place un cadre de planification stratégique afin de maximiser à long terme les bénéfices encourus. Il ne faut pas oublier que l'accueil de manifestations sportives génère des revenus qui peuvent ensuite être réinvestis dans le sport.

Financement

Tous sont d'avis que les gouvernements fédéral et provinciaux devront accroître le financement accordé au système sportif. Dans ce sens, on propose par exemple que le gouvernement fédéral augmente sa contribution financière aux provinces à l'aide de programmes de paiements de transfert. Les provinces devraient à leur tour augmenter le financement des municipalités en matière de sport.

Recherche

Plusieurs délégués ont mentionné qu'il est primordial d'accorder plus d'importance à la recherche dans le domaine sportif, ce qui contribuera à accroître la participation au sport et l'excellence en haute performance. Il faudrait regrouper les connaissances acquises et les données, notamment celles touchant les bienfaits du sport sur la santé, la réduction de la criminalité, le développement social et économique, et la médecine sportive. À cette fin, on pourrait créer une entité dédiée à la recherche.

VIII Mesures immédiates annoncées par l'honorable Denis Coderre

Au cours d'une allocution qu'il a prononcée la dernière journée du Sommet, M. Coderre a annoncé plusieurs mesures qui seraient prises immédiatement :

- Le gouvernement du Canada accordera à Sport Canada 10 millions de dollars de plus par année, sur une période de trois ans, portant ainsi son budget annuel à environ 95 millions de dollars.
- Un conseil consultatif sera créé pour conseiller le secrétaire d'État quant aux stratégies de mise en œuvre du projet de politique canadienne du sport au cours des 12 prochains mois. Il se composera de Raymond Côté (Sports-Québec), de Bruce Kidd (Université de Toronto), de Marion Lay (Pacific Sport), d'Ian Byrd (équipe nationale masculine de hockey sur gazon), de Joan Duncan (Jeux du Commonwealth), de Renaud Beauchesne (Fédération nationale de sport), de Scott Logan (Sport Nova Scotia), et d'Alwyn Morris (Cercle sportif autochtone).
- Un comité dirigé par David Parkes (curling) et Bob Nicholson (hockey) sera mis sur pied pour concevoir un modèle de communications de pointe qui reliera tous les organismes de sport et multisports à l'échelle nationale et provinciale-territoriale.
- Les athlètes Ian Bird, Lisa Ling et Chris Wilson élaboreront un programme pilote d'encadrement qui visera à préparer les athlètes à devenir des modèles à suivre dans la société canadienne.
- Les recommandations du Groupe de travail des entraîneurs (présidé par Dave Johnson et Danielle Sauvageau) concernant la professionnalisation de la fonction d'entraîneur, la représentation des entraîneurs et la gestion des associations nationales s'occupant des entraîneurs seront examinées en vue de leur mise en œuvre.
- Le gouvernement envisagera l'octroi d'un financement de base à tous les organismes nationaux de sport (ONS) après qu'une évaluation aura été menée. Le financement de programmes reposera sur l'atteinte d'objectifs et sur les conditions du cadre de responsabilité du gouvernement du Canada. Les ONS devront adhérer au système national de règlement extrajudiciaire des différends et prouver qu'ils travaillent avec les organismes provinciaux de sport affiliés. Les ONS devront également voir s'il serait judicieux de fusionner avec d'autres pour une meilleure efficacité de la gestion organisationnelle et des programmes.
- Claude Chagnon, Charmaine Crooks et George Heller dirigeront un groupe de travail spécial qui se penchera sur de nouvelles façons de financer le sport amateur au Canada. Le groupe de travail comptera en outre environ 15 dirigeants du milieu des entreprises (les noms seront confirmés sou peu). D'ici les six prochains mois, le groupe de travail recommandera de nouvelles possibilités de financement pour le sport amateur (p. ex., une fondation, un fonds spécial, etc.).
- Un comité interministériel fédéral spécial dirigé par Patrimoine canadien et comptant des représentants des ministères de la Santé, de la Justice, des Affaires indiennes et du Nord canadien, de Développement des ressources humaines Canada et du Solliciteur général, entreprendra des discussions sur la façon d'amener les Canadiens et Canadiennes à faire davantage de sport et d'activité physique.

- Le gouvernement du Canada continuera de parachever la politique canadienne du sport en étroite collaboration avec les ministères provinciaux et territoriaux responsables du sport amateur et la collectivité sportive.
- Le gouvernement du Canada examinera les mesures législatives fédérales actuelles en matière de sport en vue de les moderniser pour tenir compte du rôle actuel et futur du gouvernement dans le sport.
- Le gouvernement du Canada dirigera les efforts pour formuler, en collaboration avec la collectivité sportive, une stratégie nationale d'accueil de grands Jeux multisports ainsi que de championnats nationaux et internationaux unisport.

CONCLUSION

Le Sommet national sur le sport a attiré environ 400 représentants de tous les secteurs de la collectivité sportive, dont les gouvernements provinciaux et territoriaux, les organismes nationaux et multisports, les milieux de l'éducation, des loisirs, de la condition physique et de la santé, les médias, le sport professionnel, les entreprises commanditaires, les athlètes, les entraîneurs, les officiels, le secteur bénévole, les femmes, les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées.

Les délégués ont massivement approuvé l'orientation des éléments de la politique canadienne du sport qui ont été proposés dans le document de discussion. En fait, selon les questionnaires d'évaluation remplis à la fin du Sommet, les répondants ont convenu que la participation, l'excellence et l'optimisation des ressources devraient être les piliers d'une nouvelle politique canadienne du sport, laquelle devrait également porter sur la reddition des comptes et la transparence chez les organismes de sport.

L'un des principaux objectifs du Sommet était justement de déterminer les priorités d'action reliées à chacun de ces principaux éléments de politique. Un consensus très clair s'est dégagé à cet égard. En matière de participation, il faut s'occuper du sport et de l'éducation physique à l'école, faire la promotion de l'activité physique à grande échelle et veiller à l'accessibilité du sport pour tous. Pour ce qui est de l'excellence, les participants ont insisté sur la nécessité de professionnaliser la fonction d'entraîneur, d'établir un système sportif intégré et de fixer des objectifs de performance et d'imputabilité. Enfin, le développement des ressources humaines et l'amélioration et le développement des infrastructures sportives sont indispensables pour maximiser les ressources. Le Sommet a donc permis aux délégués non seulement de réitérer les recommandations recueillies durant les consultations régionales, mais, plus encore, de clairement déterminer les mesures à prendre en priorité.

Comme ce fut le cas lors des consultations régionales, les participants au Sommet ont apprécié pouvoir se rencontrer, échanger entre eux et établir de nouveaux contacts. Par exemple, on a vu quelques organismes multisports se rencontrer pour amorcer une collaboration plus soutenue. L'annonce par l'honorable Denis Coderre de la mise sur pied de divers comités consultatifs présage aussi de collaborations futures. Par ailleurs, les représentants de plusieurs organisations sportives ont exprimé l'inquiétude d'être laissés pour compte dans les mois à venir en ce qui a trait aux prochaines étapes de la transformation du système sportif. En réponse à ces préoccupations, M. Coderre a réitéré sa ferme volonté de continuer de faire appel à l'ensemble des partenaires sportifs, dans un esprit de collaboration, de transparence et d'ouverture.

Grâce aux consultations régionales tenues à travers le pays et au Sommet national sur le sport, les représentants de tous les milieux touchant le sport ont pu exprimer leur volonté explicite de travailler ensemble à des buts communs et de se mobiliser vers la réalisation d'une politique nationale de sport et d'un plan d'action connexe. C'est cette volonté commune de passer à l'action d'une manière concertée qui constitue, sans aucun doute, le grand succès du processus de consultations régionales et du Sommet national sur le sport.

ANNEXE

Conferenciers invités

1. M. John Bitove – Candidature olympique de Toronto 2008

John Bitove est le président-directeur général bénévole de la Société pour la candidature olympique de Toronto 2008. Il a dirigé les comités organisateurs responsables de la tenue, à Toronto, de deux manifestations ayant remporté un vif succès : les championnats du monde d'athlétisme en salle en 1992 et les championnats du monde de basket-ball en 1994. En 1993, il a fondé le club de basket-ball des Raptors de Toronto.

Mesdames et Messieurs,

J'aimerais débuter en remerciant le premier ministre, M^me^ Sheila Copps et M. Denis Coderre de l'appui qu'ils ont offert à la candidature de Toronto en vue des Jeux olympiques de 2008 et de l'engagement pris par leur gouvernement envers le système sportif canadien. Toutefois, je désire surtout remercier toutes les personnes ici présentes et souligner leur contribution à la candidature de Toronto 2008.

Si vous êtes aussi amoureux du Canada et aussi mordus du sport que moi, vous devez reconnaître certains faits : a) jamais si peu de Canadiens et de Canadiennes ont participé au sport; b) les femmes participent moins au sport que les hommes; c) moins de Canadiens et de Canadiennes continuent de participer au sport après la vingtaine; d) à peine un peu plus de la moitié de nos enfants s'adonnent activement à un sport; e) l'écart entre le niveau de participation des Canadiens et Canadiennes à faible revenu et celui de ceux à revenu élevé se creuse de plus en plus; f) les programmes et les installations de loisirs communautaires sont sous-financés; g) les programmes de sport et d'éducation physique dans les écoles du système public se détériorent.

La plupart des lacunes observées actuellement au sein du système sportif canadien ne sont pas nouvelles. Elles étaient connues de la collectivité sportive et des gouvernements il y a dix ans et elles ont été révélées dans le Rapport Dubin de 1990 et le rapport de 1992 intitulé *Un pas d'avance*, l'une des études les plus poussées du système sportif qui aient été entreprises.

De cette période sont nées certaines initiatives intéressantes, par exemple le leadership mondial du Canada dans la lutte contre le dopage dans le sport. Mais, en général, nous n'avons pas réussi à poursuivre sur la lancée amorcée il y a dix ans. Je crois que nous pouvons tous admettre que le Canada peut faire beaucoup mieux dans les trois importants volets qui composent un plan national de sport :

- le sport de haut niveau;
- le sport communautaire;
- notre rôle sur la scène sportive internationale.

Ce qui a fait défaut au cours des dix dernières années, ce sont les efforts concertés pour s'attaquer aux problèmes et les résoudre. Nous devons trouver une façon d'unir nos efforts et permettre à tous de participer au sport et de réussir peu importe le niveau de compétition choisi.

En nous réunissant tous, Denis Coderre nous offre la chance de bâtir, pour le sport au Canada, un avenir qui répond aux besoins des athlètes et des entraîneurs et qui consacre les valeurs canadiennes. De la même façon, en posant notre candidature et en obtenant le droit de tenir les Jeux olympiques et paralympiques de 2008, nous avons une occasion en or de laisser un précieux héritage sportif à la population canadienne. Nous pouvons nous inspirer du succès de Calgary et appliquer aux sports d'été ce que Calgary a réalisé pour les sports d'hiver.

À bien des égards, les efforts que nous avons consentis à Toronto au cours des quatre dernières années peuvent servir d'exemple à chaque personne ici présente. Nous avons élaboré notre dossier de candidature en nous fondant sur les valeurs canadiennes, comme l'inclusion et la diversité, l'amitié et la responsabilité, l'honnêteté et l'excellence. Nous croyons que les athlètes personnifient le mieux ces valeurs.

Notre candidature olympique porte d'abord et avant tout sur le sport. Comme nous croyons au pouvoir du sport, nous avons invité l'ensemble de nos collectivités, les trois ordres de gouvernement et les entreprises à mettre de côté leurs différends et à soutenir notre candidature, ce à quoi ils ont tous répondu avec enthousiasme. Nous avons mis sur pied une coalition de collectivités au sein de la ville la plus diversifiée du monde occidental. Les trois ordres de gouvernement ont uni leurs efforts pour soutenir notre candidature et jamais dans l'histoire des Jeux olympiques n'a-t-on vu une ville former une telle coalition d'athlètes ni autant compter sur les athlètes pour l'élaboration et la promotion de sa candidature.

L'approche que nous avons adoptée pour élaborer notre dossier a connu d'importants succès, comme le rôle de catalyseur qu'elle a joué pour venir à bout de l'impasse politique qui a empêché la revitalisation du secteur riverain de Toronto pendant des décennies. Nous avons rallié à notre cause un grand nombre d'intervenants de divers milieux et créé de solides partenariats qui facilitent l'établissement d'une collaboration et la résolution des problèmes. De plus, nous avons fondé une base politique et suscité une volonté politique pour la recherche et la mise en oeuvre de solutions. Tous ces réseaux et toute cette énergie peuvent être mobilisés dans le but de bâtir le meilleur système sportif national du monde. Si nous pouvons réussir à poser notre candidature et à obtenir les Jeux olympiques et paralympiques, nous pouvons sûrement réussir à instaurer un système sportif à l'échelle du Canada.

Si notre candidature est choisie en juillet, nous disposerons alors d'un calendrier de sept ans qui sollicitera l'attention des gouvernements, du secteur privé et, encore plus important, de la population canadienne et qui canalisera l'intérêt, la bonne volonté et, au bout du compte, les ressources nécessaires afin d'assurer le développement du sport. Nous pourrons ensuite capitaliser sur la vague de soutien qui nous permettra d'instituer des changements et des améliorations autrement impossibles à apporter.

Un partenariat fructueux et un plan commun entre les divers intervenants garantiront l'instauration de programmes et d'installations de sport qui favoriseront la participation des collectivités et le développement des athlètes d'élite. À cet égard, le plan de legs de Toronto 2008 repose sur trois éléments : installations, leadership et participation.

En matière d'installations, l'héritage se traduit par de nouvelles installations permanentes, notamment deux centres aquatiques, le vélodrome, le stade olympique et le bassin pour l'aviron. Le centre équestre de Palgrave et le parcours de kayak en eau vive de St. Catharines sont d'autres exemples.

Il est également important de mentionner que comme les installations sportives des écoles secondaires et des universités de Toronto sont des centres d'entraînement désignés, elles auront droit à du nouvel équipement, à des mises aux normes et à des améliorations. Toutes ces améliorations aux installations communautaires toucheront plus de 100 installations récréatives et sportives, renouvelleront les infrastructures et susciteront la participation des collectivités au sport.

Les nouveaux lieux de compétition seront à la base d'un Centre national du sport renforcé à Toronto. Ils occasionneront d'importants enrichissements de programme et constitueront un leadership de taille pour le projet de réseau provincial de centres régionaux du sport. C'est donc dire que les innovations émanant de l'accueil des Jeux profiteront aux centres et aux instituts membres à l'échelle du Canada.

Nous espérons ainsi redonner au Canada son rôle de meneur en matière d'installations et de programmes d'entraînement et de développement du sport, de même qu'endiguer l'exode des athlètes canadiens vers les États-Unis, l'Europe et le reste du monde. N'oublions pas que ces installations renforcent également notre capacité d'aider les pays en développement à entraîner leurs jeunes. Bref, nous pouvons obtenir d'importants avantages pour les jeunes d'ici ainsi que pour le Canada tout entier.

Le deuxième élément de notre plan de legs est le leadership, que nous avons déjà commencé à établir pour mettre notre plan à exécution.

Tout d'abord, nous avons mis sur pied Équipe 2008, un groupe de participants aux Jeux olympiques et paralympiques, de champions du monde et d'athlètes communautaires qui font la promotion du sport et de la candidature de Toronto 2008 dans leur collectivité. En collaboration avec la société de candidature, Équipe 2008 a créé la Fondation pour les athlètes et l'entraînement sportif (FAES). Il s'agit d'une fondation à but non lucratif qui financera les athlètes juniors dans l'atteinte de leurs rêves sportifs. La moitié des sommes obtenues de la vente de marchandises TO-2008 et 2 % des recettes de commandites obtenus par la candidature apportent les fonds nécessaires à la FAES. La fondation acceptera également les dons des particuliers. La province de l'Ontario s'est jointe à nous dans le cadre de cette initiative et versera un dollar pour chaque dollar recueilli par la FAES, jusqu'à concurrence de 10 millions de dollars sur trois ans.

Grâce à un partenariat avec le service des parcs et des loisirs de Toronto ainsi qu'avec Nike Canada, TO-2008 a également mis sur pied « L'entraînement en vue de l'excellence », un programme visant à former les entraîneurs de niveau local et d'âge universitaire. À Toronto et Hamilton, plus de 200 participants ont été formés depuis nos débuts. À l'heure actuelle, nous sommes à planifier l'implantation de ce programme dans d'autres collectivités partout au Canada.

Grâce à un partenariat avec l'Association canadienne des Jeux du Commonwealth et son Programme de développement du sport du Commonwealth, ainsi qu'au soutien de Sport Canada et de l'Agence canadienne

de développement international (ACDI), TO-2008 a vu à l'expansion du Service canadien de leadership sportif. Ce service offre des emplois dans les pays en développement aux éducateurs physiques et aux administrateurs de sport formés au Canada. Douze jeunes Canadiens profiteront ainsi d'une affectation d'un an, y compris des séances d'orientation et de formation. En 2002, une version nationale du Service canadien de leadership sportif sera mise à l'essai.

Le troisième élément de notre plan de legs est la participation, qui s'est révélée la force de notre candidature jusqu'à présent. En fait, notre but est d'accroître les occasions offertes à tous les Canadiens et Canadiennes de participer au sport. Pour ce faire, il est important de travailler tous ensemble à l'instauration des mesures suivantes :

- offrir dans les écoles une éducation et une activité physiques adéquates et appropriées;
- voir à ce que des programmes de loisirs communautaires soient à la portée de tous les enfants (accessibilité et coût abordable);
- élaborer un éventail complet de programmes de sport, entre autres ceux qui mettent l'accent sur la participation plutôt que sur la compétition;
- voir à offrir une éducation physique universelle et l'accès à des programmes de loisirs communautaires dans chaque province, ville et village du Canada.

Nous croyons sincèrement que l'obtention des Jeux olympiques et paralympiques de 2008 peut servir de catalyseur puissant en vue de laisser cet héritage aux générations futures.

La Commission d'évaluation, qui a récemment visité Toronto, est chargée de mesurer objectivement la capacité de chaque ville candidate d'organiser les Jeux dans un contexte favorisant tous les participants, surtout les athlètes. Le président de la Commission, Hein Verbruggen, a ainsi formulé les cinq principales forces de notre candidature :

1) l'engagement d'athlètes olympiques et paralympiques;
2) le professionnalisme de l'équipe de candidature;
3) le solide appui des trois ordres de gouvernement;
4) l'opinion publique favorable;
5) le concept de sport : des Jeux compacts, offrant 25 emplacements à moins de six kilomètres du village des athlètes.

Que pouvons-nous faire dès aujourd'hui? D'abord, nous pouvons collaborer pour éliminer les lacunes et les faiblesses de notre système sportif afin de soutenir les athlètes qui désirent participer et atteindre le haut niveau.

Ensuite, le temps est venu pour le gouvernement et les entreprises d'accroître leurs investissements dans le sport amateur et l'activité physique.

Puis, nous devons nous engager à créer un système sportif homogène qui met l'accent sur l'athlète et qui se fonde sur les valeurs canadiennes ainsi que sur le partage du leadership et de la responsabilité.

De plus, nous devons adopter une approche commune qui habilite chacun des partenaires et qui récompense la collaboration et la coopération.

Enfin, nous devons voir à mobiliser efficacement l'appui de la population au sport amateur et à s'assurer que cet appui est communiqué à nos élus de tous les niveaux.

En tant que tête dirigeante et réseau de soutien des 1,7 million d'entraîneurs, des 940 000 arbitres, officiels et juges ainsi que des 1,7 million d'autres adultes participant au sport amateur comme administrateurs et aides, je vous invite fortement à reconnaître les deux importantes initiatives présentées ici aujourd'hui et à en tirer profit :

1) la politique canadienne du sport, dont Denis Coderre se fait le champion;

2) la candidature de Toronto en vue des Jeux olympiques et paralympiques d'été de 2008.

Il reste 76 jours avant que le CIO ne choisisse la ville hôte des Jeux de 2008. En tant que délégués de votre sport, vous pouvez être assurés que, même si les retombées de la tenue des Jeux olympiques et paralympiques au Canada reviendront à tous les Canadiens et Canadiennes, ce sont votre sport et ses membres qui en retireront les plus grands avantages. Dans ce sens, nous devons redoubler d'efforts et resserrer nos liens afin de transmettre notre message aux dirigeants du sport du Canada et de l'étranger. Nous devons leur dire que la candidature du Canada est valable et qu'elle profitera à l'ensemble du mouvement olympique et paralympique à l'échelle mondiale. Il faut qu'ils sachent aussi que Toronto est désireuse et en mesure d'accueillir des Jeux réussis qui bénéficient à l'ensemble de la population canadienne, mais particulièrement à ceux et celles qui ont le sport profondément à coeur.

En terminant, j'aimerais vous rappeler que l'année 2008 marquera le centenaire de la toute première participation d'une équipe olympique arborant fièrement la feuille d'érable canadienne à des Jeux olympiques (Londres, Angleterre). Jamais depuis que le gouvernement Trudeau a révolutionné le système sportif amateur en obtenant les Jeux olympiques de Montréal avons-nous eu la chance qui nous est offerte maintenant de resserrer l'unité canadienne grâce à la participation au sport et aux loisirs.

Il faudra de nouvelles solutions et des efforts concertés de nous tous ici présents, mais le temps est maintenant venu de voir à l'établissement d'un legs sportif pour le XXIe siècle, un legs que nous voulons laisser à la population canadienne.

Merci.

2. L'honorable Allan Rock, ministre de la Santé

C'est avec un immense plaisir que je prends part au Sommet national sur le sport. Il ne fait aucun doute que cette activité connaît un succès retentissant. Pour commencer, j'aimerais féliciter mon ami Denis Coderre d'avoir organisé une telle rencontre et de l'excellent travail qu'il a accompli depuis sa nomination au poste de secrétaire d'État au Sport amateur.

Il convient parfaitement à un ministre de la Santé d'assister à une conférence portant sur le sport ainsi que l'activité et la condition physiques. Vous savez, j'aime bien rappeler aux gens que je suis ministre de la Santé, et non de la Maladie! Nous devons garder l'accent sur la santé et c'est pourquoi mon ministère consent de si grands efforts à promouvoir la santé, à prévenir la maladie et à trouver de nouvelle façons d'inciter les Canadiens et Canadiennes à demeurer en santé en encourageant un mode de vie sain.

Laissez-moi vous donner quelques statistiques, comme s'il fallait une preuve supplémentaire du lien qui existe entre le sport, la condition physique et la santé. Tout d'abord, nous savons que la pratique quotidienne d'une activité physique, même modérée, peut grandement améliorer la santé des Canadiens et Canadiennes. Cependant, les deux tiers d'entre nous ne faisons pas suffisamment d'activité pour en ressentir les bienfaits. Deuxième statistique : la sédentarité coûte au système de soins de santé canadien au moins 2,1 milliards de dollars par année en frais directs. Et pouvez-vous croire que les deux tiers de nos enfants ne sont pas assez actifs pour être pleinement en santé? Cette situation est tout à fait inacceptable et doit changer.

Troisièmement, nous savons tous que nous nous transformons en vieillissant, mais la moitié, je dis bien la moitié des causes qui expliquent le déclin fonctionnel des personnes entre 30 et 70 ans sont directement attribuables à un manque d'activité physique, et non au seul vieillissement. Voilà donc le secret pour rester jeune.

Je voudrais aussi noter que le tiers des Canadiens et Canadiennes ont un excès de poids et que l'obésité augmente le risque de maladies, entre autres les maladies du coeur et le cancer. Le diabète non insulino-dépendant a pris des proportions endémiques dans notre pays. Il est l'une des maladies évitables se répandant le plus rapidement et il contribue au décès de 5 500 personnes chaque année au Canada. Finalement, la sédentarité après l'âge de 50 ans entraîne les mêmes risques de décès prématuré que le tabagisme. Elle est une cause importante de mortalité chez les adultes canadiens.

Alors, avons-nous besoin d'une preuve supplémentaire pour comprendre que nous sommes tous concernés par le sujet? Nous devons profiter de l'occasion pour sensibiliser davantage les Canadiens et Canadiennes à tous ces liens indéniables. Et nulle part n'est-il plus important de le faire qu'auprès des communautés autochtones de ce pays, où les statistiques sur la santé sont simplement affolantes et où l'ensemble des tendances observées chez la population en général sont encore plus notables.

C'est pour toutes ces raisons que nous devons attirer l'attention vers des exemples à suivre, comme Ted Nolan et Phil Fontaine, afin d'inciter les jeunes des communautés autochtones à adopter un mode de vie plus sain. Je ne sais pas si vous avez regardé le bulletin national d'informations de CBC hier soir. On y a présenté un excellent reportage sur une communauté dont les aînés se sont tournés vers le sport et on y a interviewé un

jeune de 15 ans qui a vu sa vie complètement changée lorsqu'il a compris qu'il pouvait mettre toutes ses énergies, sa concentration et ses ambitions dans le hockey. Comme il veut devenir un joueur de la LNH, il a fait de cette ambition le point central de sa vie. Il s'est mis à s'occuper de sa santé, il s'est concentré sur son sport et son équipe, puis il s'est fixé un but à atteindre. En fait, l'histoire derrière tout cela est que la communauté tout entière s'en est trouvée transformée.

Voilà ce qu'on entend par le pouvoir du sport amateur, par le pouvoir de l'activité! J'ai moi aussi ma propre petite histoire sur le sujet. J'ai commencé à fumer la cigarette à l'âge de 13 ans et je n'ai plus arrêté. J'ai fumé pendant toutes mes études et je fumais toujours à l'âge adulte. Après avoir quitté l'école, j'ai intégré le marché du travail dans un poste sédentaire. J'étais totalement inactif. Puis est venu le moment de me marier et d'avoir des enfants. En attendant notre premier enfant, j'ai regardé mon paquet de cigarettes et j'en suis venu à la conclusion qu'il m'empêchait littéralement de mener une vie pleine et entière. J'ai finalement jeté mes cigarettes à la poubelle et j'ai commencé à vivre. Je n'avais jamais vraiment pratiqué de sport, mais je me suis mis à la course et, seulement sept mois après avoir cessé de fumer, j'ai couru mon tout premier marathon. Par la suite, j'ai pris part à un marathon par année pendant plusieurs années. Faire de l'exercice fait maintenant partie de ma vie et je ne peux pas imaginer m'en passer. Je tente de communiquer ce message à d'autres le plus possible, et vous savez qu'il est important dans mon métier de ne pas avoir l'air de simplement prêcher... Je suis ici aujourd'hui juste pour vous dire que, selon ma propre expérience, je sais que le sport peut faire une énorme différence dans la vie. Il peut transformer la vie de bon nombre de Canadiens et de Canadiennes.

Le gouvernement du Canada doit assumer la responsabilité de cette question. Nous savons maintenant depuis un bon moment que les Canadiens et Canadiennes ont réellement besoin de mener une vie plus active. Au niveau fédéral, nous voulons que la vie active devienne une valeur, une norme sociale. Nous voulons mieux promouvoir la vie active afin qu'elle devienne partie intégrante de la vie des Canadiens et Canadiennes, afin que ces derniers soient incités à rester actifs à tout âge et à adopter un mode de vie plus sain. Tout cela aura une incidence positive sur le système de soins de santé.

La condition physique est l'une des nombreuses responsabilités de Santé Canada et nous travaillons en partenariat avec Denis Coderre pour voir à sa promotion. Nous savons qu'il reste encore beaucoup de choses à faire, mais je tiens tout de même à vous parler de ce que nous réalisons ensemble. Nous travaillons à des projets de marketing social, comme l'étéACTIF, pour inciter fortement les Canadiens et Canadiennes à être plus actifs et leur faciliter l'accès à l'activité physique par l'entremise de diverses mesures communautaires. Nous travaillons également en étroite collaboration avec bon nombre de particuliers et d'organismes pour promouvoir le concept de la vie active. Par exemple, voilà deux ans, quelque 450 groupes ont uni leurs efforts pour créer la Coalition d'une vie active pour les aînés, une initiative que nous poursuivrons sans aucun doute.

En 1998, nous avons publié le *Guide canadien d'activité physique pour une vie active saine*, qui vise à aider les Canadiens et Canadiennes sédentaires à faire leurs premiers pas vers une activité physique régulière. Cette année, nous publierons également un document visant particulièrement les jeunes, les enseignants et les parents. Les gouvernements provinciaux et territoriaux, ainsi que quelque 50 organismes nationaux, ont appuyé unanimement la publication de ces guides.

Nous consentons également des efforts à la recherche afin de mieux comprendre les effets de la sédentarité et de trouver des façons efficaces de motiver les Canadiens et Canadiennes à devenir plus actifs. Nous voyons constamment à mettre à jour et à commercialiser notre guide alimentaire pour manger sainement et, dernièrement, nous avons soumis un projet de règlement qui rendra obligatoire l'étiquetage nutritionnel de tous les produits alimentaires, de façon à permettre aux Canadiens et aux Canadiennes de savoir ce que contiennent les produits qu'ils achètent. Nous livrons une lutte sans merci contre le tabagisme, ce dont je parlerai plus en détail dans quelques instants. Nous finançons le Réseau canadien de la santé, qui consiste en un site Web en ligne qui diffuse nos objectifs et fournit des renseignements complets sur la santé, y compris en ce qui concerne l'activité physique.

Nous établissons des objectifs. Ainsi, les ministres responsables de la condition physique entendent, grâce à des efforts concertés, réduire de 10 % le niveau de sédentarité au Canada d'ici 2003, soit dans deux ans. Santé Canada consacre des millions chaque année au soutien de groupes communautaires, provinciaux et nationaux qui encouragent la condition physique.

Que pouvons-nous faire en partenariat? Vous tous qui êtes ici présents, vous représentez une quantité incroyable d'énergie et une occasion rêvée de faire de la condition physique et du mode de vie sain une question encore plus prioritaire dans le plan d'action national. Chacun d'entre vous peut être un ambassadeur de la condition physique. Chacun d'entre vous peut servir d'exemple aux jeunes et nous aider à inciter le pays tout entier à adopter un mode de vie plus sain. Vous pouvez également nous aider à atteindre notre objectif de préserver notre système de soins de santé. On parle abondamment des pressions exercées sur le régime d'assurance-maladie canadien. Comment allons-nous pouvoir assurer les services présentement offerts à mesure que la population vieillira, que le coût de la technologie augmentera, que les produits pharmaceutiques coûteront plus cher? Il y a deux semaines, la Société canadienne du cancer a diffusé un communiqué dans lequel un médecin membre affirme que nous pourrions diminuer de moitié, oui de moitié, la hausse prévue des cas de cancer dans ce pays en changeant notre mode de vie.

Pouvez-vous imaginer réduire de moitié le fardeau du système de soins de santé au cours des 20 ou 25 prochaines années? N'est-ce pas l'une des solutions que nous devrions envisager lorsque nous étudions la question de la survie des soins de santé à l'avenir? N'est-ce pas un objectif valable pour l'ensemble du pays et une raison suffisante d'unir nos efforts pour l'atteindre?

L'une des réalisations que nous avons accomplies cette fin de semaine, que Denis et vous avez accomplies cette fin de semaine, est d'avoir insufflé un vent de changement. Tous les groupes ont été rassemblés dans le cadre du processus de consultation, lors des conférences régionales et, maintenant, à ce sommet. Nous avons profité de la présence du premier ministre aujourd'hui, nous disposons d'un programme complet pour savoir comment nous organiser, mais l'élan ainsi créé doit être maintenu. Nous devons le pousser plus à fond et en tirer profit.

Pour ce faire, il faut entre autres que le Canada devienne un pays d'excellence en matière de réalisations et sur la scène sportive internationale. Il faut offrir des débouchés aux collectivités de tout le pays, aux

garçons et aux filles, aux hommes et aux femmes, pour qu'ils participent au sport amateur. Il faut investir de l'argent pour soutenir les efforts qui s'imposent (en équipement ou en installations). Mais pour ce faire, il faut également tenir compte de la santé. Il faut intégrer l'activité physique à la santé et nouer des partenariats. Je vais vous donner un exemple.

Voilà dix jours, nous avons annoncé une série de mesures draconiennes contre le tabagisme. Nous disposions déjà de la loi sur le tabac la plus rigoureuse et la plus sévère au monde. Elle a été adoptée il y a quatre ans et nous a permis d'obtenir certaines victoires fort appréciables dans le domaine de la publicité, des commandites et de l'étiquetage. Mais si nous désirons réduire le tabagisme dans ce pays (qui constitue le plus grave problème de santé publique, responsable de 45 000 décès chaque année), nous devons nous rallier sur divers fronts. Nous devons resserrer la *Loi sur le tabac* et y inclure des restrictions sur la publicité et les commandites; nous devons obliger un étiquetage clair pour mettre en garde le public contre les dangers auquel il s'expose en fumant. Nous devons également concevoir une campagne intelligente et efficace pour convaincre les gens de cesser de fumer et inciter les jeunes à ne pas commencer. Voilà quelques semaines, nous annoncions également une hausse notable des taxes sur le tabac parce qu'il existe une corrélation entre le coût des cigarettes et l'incidence de l'usage du tabac chez les jeunes.

Nous avons également mis de côté jusqu'à 110 millions de dollars par année pour que Santé Canada puisse financer des activités à l'échelle du pays afin de réduire le tabagisme. Quelle meilleure façon de persuader les jeunes que la cigarette est dépassée si ce n'est de demander à l'un de leurs héros sportifs, l'une des personnes à qui ils s'identifient le plus, de venir dans leur classe pour leur dire à quel point c'est nul de fumer? Quelle meilleure façon de dévier leur attention de l'industrie du tabac et de l'attirer vers nous, vers la santé, vers l'accomplissement si ce n'est de demander à une personne qu'ils admirent et respectent de leur livrer le message?

J'ai une fille de 16 ans et deux garçons de 13 ans. Ils sont à l'âge le plus vulnérable pour devenir victimes de l'industrie du tabac. Je leur raconte ma propre expérience et je les encourage à ne pas fumer. Mais, comme vous le savez, personne n'écoute son père. Et personne surtout n'écoute le ministre de la Santé! Mais si les athlètes auxquels ils s'identifient vont dans leur classe et leur disent la même chose, le message aura une tout autre signification. Je crois que nous disposons d'excellentes possibilités de partenariat pour travailler ensemble, concentrer les efforts dans la même direction et cibler les jeunes comme le fait l'industrie du tabac, sauf qu'il nous faut les captiver pour de bon.

Pouvons-nous unir nos efforts vers ce but dans les années à venir? J'apprécie l'appui enthousiaste que vous nous donnez, et Denis Coderre et moi-même travaillerons en étroite collaboration pour tirer profit de l'aide que vous nous offrez. Je crois qu'en travaillant ensemble nous pouvons faire du Canada un pays en meilleure santé.

Je vous remercie beaucoup de tous vos efforts et j'espère travailler encore avec vous à l'avenir.